

# BERING



I	Installazione, uso e manutenzione	pag. 2
UK	Installation, use and maintenance	pag. 30
F	Installation, usage et maintenance	pag. 58
E	Instalación, uso y mantenimiento	pag. 86
D	Installations-, Betriebs- und Wartungsanleitung	pag. 114
NL	Installatie, gebruik en onderhoud	pag. 142
DK	Installation, brug og vedligeholdelse	pag. 170
P	Instalação, uso e manutenção	pag. 198
GR	Εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση	pag. 226
PL	Instalacja, obsługa i konserwacja	pag. 254

Estimado Sr./Sra.

Le agradecemos y le felicitamos por haber elegido un producto nuestro. Antes de utilizarlo, le pedimos que lea atentamente esta ficha con el fin de poder disfrutar de manera óptima y con total seguridad de todas sus características.

Para más aclaraciones o en caso de necesidad diríjase a su DISTRIBUIDOR donde ha efectuado la compra o visite nuestro sitio internet [www.edilkamin.com](http://www.edilkamin.com) en la opción DISTRIBUIDOR.

#### NOTA

- Después de haber desembalado la termoestufa, asegúrese de que el aparato esté íntegro y completo (manija "manofría", libro de garantía, guante, ficha técnica/CD, espátula, sales deshumidificadoras)

En caso de anomalías contacte rápidamente el distribuidore donde lo ha comprado al que entregará copia del libro de garantía y del documento fiscal de compra.

- Puesta en servicio/ensayo

Deberá ser efectuada absolutamente por el DISTRIBUIDOR de lo contrario decaerá la garantía. La puesta en servicio como lo describe por la norma UNI 10683/2012 consiste en una serie de operaciones de control con la caldera instalado y con el objetivo de asegurar el funcionamiento correcto del sistema y la conformidad del mismo a las normativas.

- instalaciones incorrectas, mantenimientos realizados incorrectamente, el uso impropio del producto, exoneran a la empresa fabricante de cualquier daño que deriva del uso.

- El número de cupón de control, necesario para la identificación de caldera, está indicado:

- en la parte alta del embalaje

- en el libro de garantía dentro del hogar

- en la etiqueta aplicada en la parte frontal interna del aparato;

Dicha documentación debe ser conservada para la identificación junto con el documento fiscal de compra cuyos datos deberán comunicarse en ocasión de posibles solicitudes de informaciones y puestos a disposición en caso de posible intervención de mantenimiento;

- las piezas representadas son gráfica y geoméricamente indicativas.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El abajo firmante EDILKAMIN S.p.A. con sede legal en Via Vincenzo Monti 47 - 20123 Milano - Código fiscal P.IVA 00192220192

Declara bajo la propia responsabilidad que:  
La calderas de pellet de leña descrita a continuación cumple la Directiva 89/106/CEE (Productos de Construcción)

**CALDERA DE PELLET, de marca comercial EDILKAMIN, denominada BERING**

**N° de SERIE: Ref. Etiqueta datos**

**AÑO DE FABRICACIÓN: Ref. Etiqueta datos**

La conformidad de los requisitos de la Directiva 89/106/CEE ha sido además determinada por la conformidad a la norma europea: **EN 303-5:2012**

#### Asimismo declara que:

La caldera de pellet BERING respeta los requisitos de las directivas europeas:  
2006/95/CE – Directiva Baja Tensión  
2004/108/CE – Directiva Compatibilidad Electromagnética

**EDILKAMIN S.p.a. no se responsabiliza del mal funcionamiento del aparato en caso de sustitución, montaje y/o modificaciones efectuadas por personal ajeno a EDILKAMIN sin autorización de la bajo firmante.**

# INFORMACIONES DE SEGURIDAD

BERING NO DEBE FUNCIONAR NUNCA SIN AGUA EN LA INSTALACIÓN.

UN EVENTUAL ENCENDIDO “EN SECO” PODRÍA DAÑAR LA CALDERA.

BERING DEBE FUNCIONAR UNA PRESIÓN DE CERCA DE 1,5 BAR.

• BERING sha sido diseñada para calentar agua a través de una combustión automática de pellet en el hogar.

• Los únicos riesgos que derivan de su uso están unidos al incumplimiento de las especificaciones de instalación a una chimenea directa con partes eléctricas en tensión, (internas), a un contacto con fuego y partes calientes o a la introducción de sustancia extrañas.

• Si no funcionasen los componentes, la caldera está dotada de dispositivos de seguridad que garantizan su apagado, que se efectuará sin intervenir en ningún momento.

• Para un funcionamiento regular la caldera ha de ser instalada respetando lo indicado en esta ficha y durante su funcionamiento la puerta no deberá abrirse: de hecho la combustión es controlada automáticamente y no necesita ninguna intervención.

• Usar como combustible solo pellet de leña de 6/8 mm.

• En ningún caso han de introducirse en el hogar o en el depósito sustancias extrañas.

• Para la limpieza del canal de humo (tramo de tubo que conecta la boca de salida de humos de la caldera con el tubo de humos) no deben utilizarse productos inflamables.

• No limpie en caliente.

• Las partes del hogar y del depósito han de aspirarse exclusivamente en FRÍO.

• Asegurarse de que la caldera es colocada y encendida por el VENDEDOR habilitado Edilkamin (según las indicaciones de esta ficha; condiciones indispensables para la validez de la garantía.

• Durante el funcionamiento de la caldera, los tubos de descarga y la puerta interna alcanzan altas temperaturas (no toque sin el guante apropiado).

• No deposite objetos no resistentes al calor cerca de la caldera

• No utilice NUNCA combustibles líquidos para encender la caldera o para reavivar las brasas.

• No obstruya las aperturas de aireación del local de instalación, ni las entradas de aire de la misma caldera.

• No moje la caldera, no se acerque a las partes eléctricas con las manos mojadas.

• No introduzca reducciones en los tubos de descarga de humos.

• La caldera debe ser instalada en locales adecuados para la seguridad contra incendios y dotados de todos los servicios (alimentación y descargas) que el aparato requiere para un correcto y seguro funcionamiento.

• La caldera debe mantenerse en ambiente a temperatura superior a 0°C.

• Usar oportunamente posibles aditivos anticongelantes para el agua de la instalación.

• En el caso que el agua de llenado y rellenado tenga una dureza superior a 35°F, utilizar un reblandecedor. Hacer referencia a la norma UNI 8065-1989 (Tratamiento del agua en las instalaciones térmicas de uso civil).

• **en caso de encendido fallido, no repetir el encendido antes de haber vaciado el crisol.**

**ATENCIÓN:  
EL PELLETT VACIADO DEL CRISOL NO DEBE COLOCARSE EN EL DEPÓSITO.**

## ¡IMPORTANTE!

En caso de que se manifieste un principio de incendio en la caldera, en el canal de humo o en la chimenea, seguir los pasos siguientes:

- Cerrar la alimentación eléctrica.
- Apagar con un extintor de anhídrido carbónico CO<sup>2</sup>.
- Llamar a los Bomberos.

## ¡NO INTENTAR APAGAR EL FUEGO CON AGUA!

Todo seguido, contactar al SAT autorizado que le corresponda para una verificación y comprobación del aparato.

# CARACTERÍSTICAS

La caldera utiliza como combustible el pellet, constituido por pequeños cilindros de material leñoso prensado, cuya combustión se gestiona electrónicamente.

El depósito del combustible (A) está ubicado en la parte posterior de la caldera. El llenado del depósito se realiza a través de la tapa, en la parte posterior de la encimera.

El combustible (pellet) se recoge del depósito (A) mediante una cóclea o rosca de Arquímedes (B), activada con motorreductor (C) y después va de ésta al crisol de combustión (D).

El encendido del pellet se efectúa por medio de aire caliente producido por una resistencia eléctrica (E) y aspirado en el crisol por un extractor de humos (F).

El aire para la combustión se recoge en el local (donde tiene que haber una toma de aire) por el extractor de humos (F).

Los humos producidos por la combustión se extraen del hogar a través del mismo extractor de humos (F), y se expulsan a través de la boca (G) ubicada en la zona baja de la parte posterior de la caldera.

El hogar de acero, con fondo y tope de vermiculita, está cerrado frontalmente con una puerta ciega.

En la puerta se ha introducido una mirilla de seguridad para el control de la llama.

El agua caliente producida por la caldera es enviada por medio del circulador incorporado en la misma caldera, al circuito de la instalación de calefacción.

La caldera tiene un aislamiento de toda la caldera y del portillo que la hace más efectiva, de modo que el agua caliente producida por la caldera no es disipada en el local de instalación sino que se transmite solo en la instalación hidráulica.

En la puerta se ha serigrafiado una mirilla de seguridad (marca Edilkamin) para el control de la llama.

La caldera está proyectada para funcionar con vaso de expansión cerrado (I) y válvula de seguridad de sobrepresión ambos incorporados.

A bordo se ha colocado un kit hidráulico (P) formado por: circulador (bomba), válvula de seguridad, vaso de expansión.

La cantidad de combustible, la extracción de humos/alimentación aire comburente, se regulan por medio de la ficha electrónica dotada de software con sistema Leonardo® con el fin de obtener una combustión de alto rendimiento y bajas emisiones. Además, se ha dotado de una toma bipolar para la conexión a un panel gráfico externo (de serie) y/o a Domoklima (sistema de gestión de instalaciones integradas de Edilkamin).

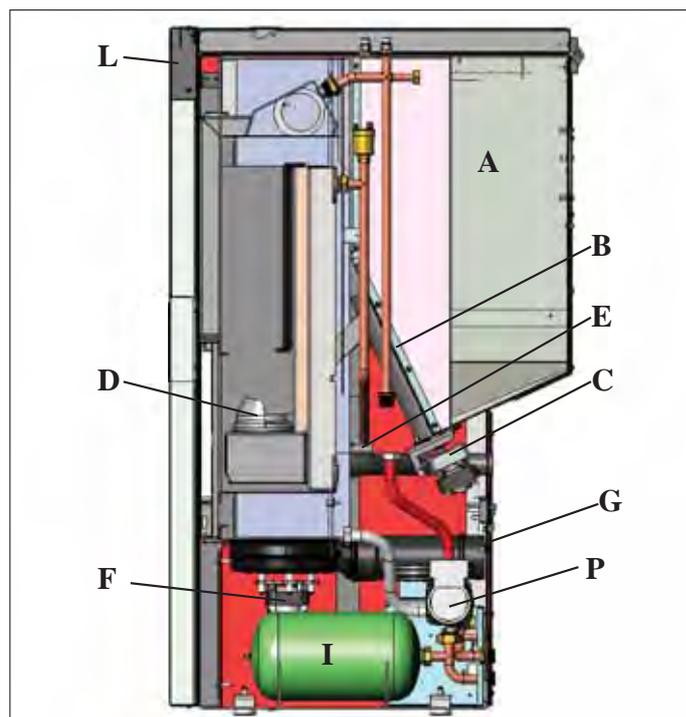
En la tapa está instalado el panel sinóptico (L) que permite la gestión y la visualización de todas las fases de funcionamiento.

La caldera está equipada en la parte posterior con una toma de serie para la conexión (con cable cód. 640560) a dispositivos de encendido remoto (p. ej. conmutador telefónico, termostato ambiente).

## Modalidad de funcionamiento

(para más información ver pág. 100)

La temperatura del agua que se desea en el sistema se ajusta desde el panel y la caldera modula manual o automáticamente la potencia para mantener o alcanzar dicha temperatura. Para pequeños sistemas es posible activar la función Eco (la caldera se apaga y se reenciende según la temperatura del agua).



## SISTEMA LEONARDO®

LEONARDO® es un sistema de seguridad y regulación de la combustión que permite un funcionamiento óptimo en cualquier condición gracias a dos sensores que detectan el nivel de presión en la cámara de combustión y la temperatura de los humos. La detección y la consiguiente optimización de los dos parámetros se efectúan en continuo para corregir en tiempo real posibles anomalías de funcionamiento. El sistema LEONARDO® obtiene una combustión constante regulando automáticamente el tiro según las características del tubo de humos (curvas, longitud, forma, diámetro etc.) y las condiciones ambientales (viento, humedad, presión atmosférica, instalaciones en alta cota, etc.).

Es necesario que se respeten las normas de instalación. Además, el sistema LEONARDO® puede reconocer el tipo de pellet y regular automáticamente el aflujo para garantizar a cada momento el nivel de combustión solicitado.

## PUERTA DE SERIE

En la puerta AUX (colocada en la ficha electrónica) el Distribuidor puede instalar una pieza opcional para controlar los encendidos y apagados (p. ej. conmutador telefónico, termostato ambiente), el puerto está situado en la parte de atrás de la caldera. Se conecta con un puente (cód. 640560).

## BATERÍA COMPENSADORA

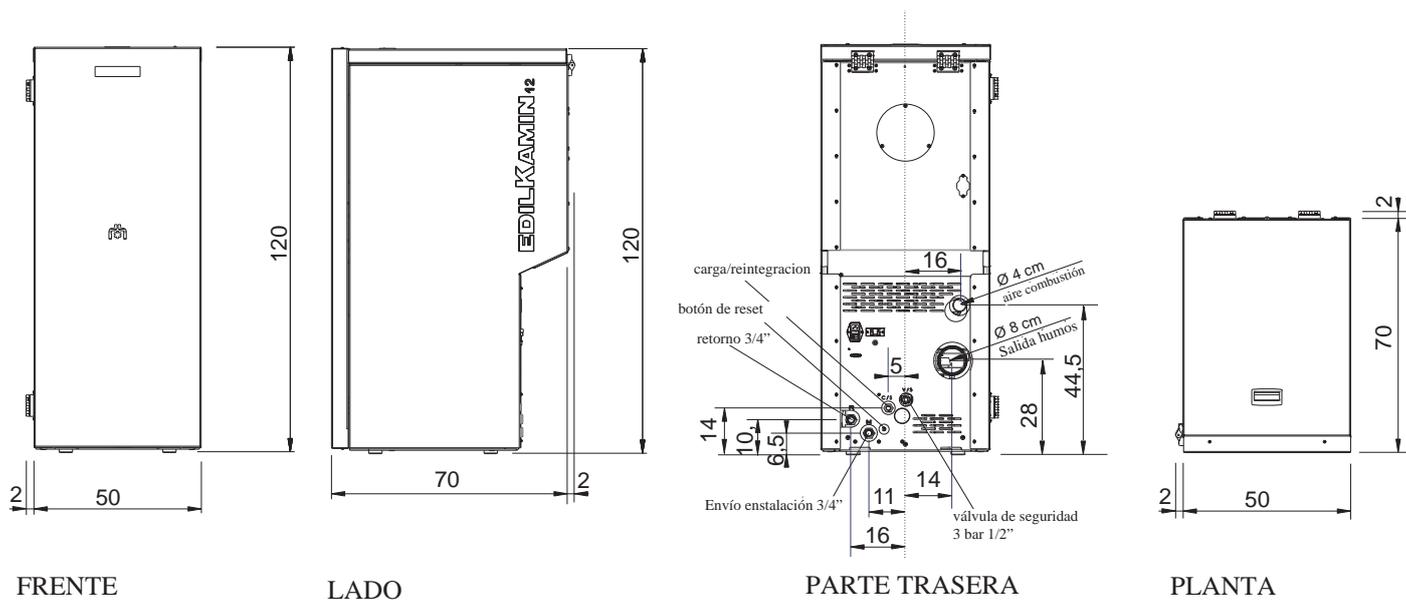
En la tarjeta electrónica hay una batería compensadora (tipo CR 2032 de 3 Volt). Su mal funcionamiento (no considerado como defecto del producto, sino como desgaste normal) se señala con las indicaciones "Bat. 1". Para mayores informaciones al respecto, contactar con el distribuidor que ha efectuado el primer encendido.

**FUSIBLE \*** en la toma con interruptor situada en la parte trasera de la caldera se introducen dos fusibles, uno de ellos funcional y el otro de repuesto.

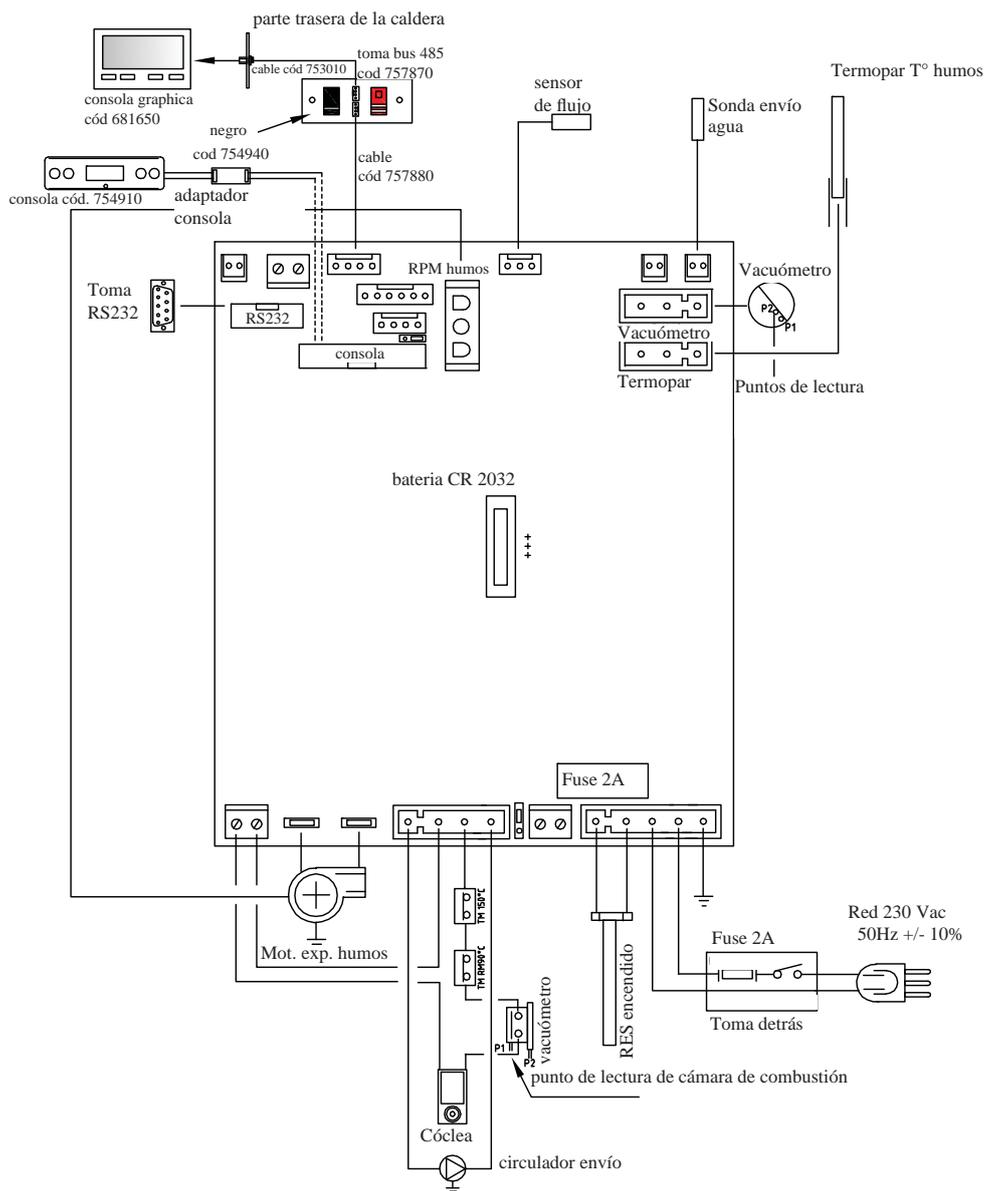


# CARACTERÍSTICAS

## • DIMENSIONES Y POSICIÓN DE CONEXIONES



## • FICHA ELECTRÓNICA



# CARACTERÍSTICAS

## CARACTERÍSTICAS TERMOTÉCNICAS

Potencia nominal	12	kW
Potencia nominal al agua	12	kW
Rendimiento global aprox	93	%
Emisión de CO (13% O <sub>2</sub> )	0,006	%
Clase de rendimiento EN 303-5:2012	5	n°
Presión máx	3	bar
Presión ejercicio	1,5	bar
Temperatura salida humos de prueba EN 4785/303/5	195	°C
Tiro mínimo	12	Pa
Autonomía mín/máx	19 / 58	horas
Consumo combustible mín/máx	0,9 / 2,75	kg/h
Capacidad del depósito	55	kg
Volumen calentable	315	m <sup>3</sup>
Peso con embalaje	195	kg
Diámetro conducto de humos macho	80	mm

\* El volumen calentable se calcula considerando un aislamiento de la casa tal y como establece la L 10/91, y sucesivas modificaciones y una solicitud de calor de 33 Kcal/m<sup>3</sup> hora

## CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

Alimentación	230Vac +/- 10% 50 Hz	
Potencia media absorbida	150	W
Potencia absorbida en encendido	450	W
Protección en alimentación general (ver pág. 88)	Fusible 2AT, 250 Vac 5x20	
Protección en ficha electrónica (ver pág. 89)	Fusible 2AT, 250 Vac 5x20	

### ADVERTENCIA:

- 1) Tener en cuenta que aparatos externos pueden provocar anomalías en el funcionamiento.
- 2) Atención: intervenciones en componentes en tensión, mantenimientos y/o controles deben ser efectuados por **VENDEDOR** (Antes de efectuar cualquier mantenimiento, desconectar el aparato de la red de corriente eléctrica)

Los datos indicados arriba son indicativos.

EDILKAMIN s.p.a. se reserva modificar sin previo aviso los productos y a su entero juicio.

# CARACTERÍSTICAS

## • COMPONENTES - DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD Y ALERTA

### Termocupla humos

situada en la descarga de humos, lee su temperatura. Regula la fase de encendido y en caso de temperatura demasiado baja o demasiado alta lanza una fase de bloqueo (SF o AL 07).

### Sensor de flujo

Situado en el canal de aspiración, interviene bloqueando la caldera cuando el flujo del aire comburente no es correcto y, por tanto, con el consiguiente riesgo de problemas de depresión en el circuito de humos.

### Presostato mecánico

Interviene bloqueando el suministro de pellet en caso de que se abra la puerta del hogar o se obstruya el tubo de humos.

### Termostato de seguridad cóclea

situado en proximidad del depósito de pellet, interrumpe la alimentación eléctrica al motorreductor si la temperatura detectada es demasiado alta.

### Sonda de lectura temperatura agua

lee la temperatura del agua en la caldera, enviando a la ficha la información, para gestionar la bomba y la modulación de potencia de la caldera.

En caso de temperatura demasiado alta, se lanza una fase de bloqueo.

### Termostato de seguridad de exceso de temperatura del agua de rearme manual

lee la temperatura del agua en la chimenea de agua. En caso de temperatura demasiado alta, interrumpe la alimentación eléctrica al motorreductor. Si el termostato ha intervenido, deberá restablecerse interviniendo en el pulsador de rearme detrás de la caldera después de haber extraído el capuchón de protección.

### Válvula de exceso de presión 3 bar

cuando se alcanza la presión de la placa hace descargar el agua contenida en el sistema con la consiguiente necesidad de reintegración

ATENCIÓN: recuerde efectuar la conexión con red de alcantarillado.

### Resistencia

Provoca el encendido de la combustión del pellet. Queda encendida hasta que se enciende la llama. Es un componente sujeto a desgaste

### Extractor de humos

“empuja” los humos en el tubo de humos y solicita por depresión aire de combustión.

### Motorreductor

activa la cóclea permitiendo transportar el pellet del depósito al crisol.

### Vacuómetro (sensor de presión electrónico):

Detecta el valor de la depresión (con respecto al ambiente de instalación) en la cámara de combustión.

### Termostato de seguridad del depósito

Colocado en el sistema de carga del pellet del depósito, interviene si la temperatura es demasiado elevada dentro de la caldera. Bloquea la carga del pellet provocando el apagado de la caldera.

### Bomba (circulador)

“empuja” el agua hacia la instalación de calefacción.

### Vaso de expansión cerrado

“absorbe” las variaciones de volumen del agua contenida en la , por efecto del calentamiento.

**¡Es necesario que un termotécnico valore la necesidad de integrar el vaso existente con otro según el contenido total de agua del sistema!**

### Manómetro

situado en la parte frontal interna de la caldera (abriendo la puerta), permite leer la presión del agua en la caldera.

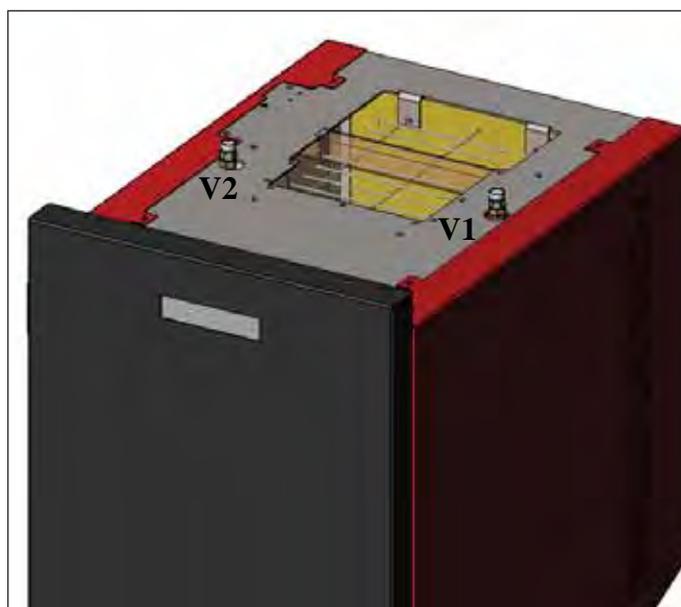
Con la caldera en funcionamiento la presión aconsejada es de 1,5 bar.

### Grifo de descarga

Posicionado en la parte trasera de la caldera; abrir si fuera necesario vaciar el agua contenida en la caldera.

### Pequeñas válvulas de descarga manuales

Colocadas en la parte anterior de la tapa en las posiciones V1-V2, permiten “evacuar” aire eventualmente presente durante la carga del agua dentro de la caldera



**N.B.: EN CASO DE BLOQUEO LA CALDERA SEÑALA EL MOTIVO EN LA PANTALLA Y MEMORIZA EL BLOQUEO EFECTUADO.**

# INSTALACIÓN

**La conexión hidráulica debe ser realizada por personal cualificado que pueda expedir declaración de conformidad según el Decreto Ministerial italiano 37 ex Ley 46/90.**

Todas las leyes locales y nacionales y las Normas Europeas deberán ser respetadas en el momento de la instalación y uso del aparato. En Italia haga referencia a la norma UNI 10683/2012, así como a posibles indicaciones regionales o de las ASL locales. En todo caso, es indispensable cumplir las leyes vigentes en cada país. En caso de instalación en comunidad de propietarios, solicite el visto bueno previo al administrador.

## VERIFICACIÓN DE COMPATIBILIDAD CON OTROS DISPOSITIVOS

La caldera NO se debe instalar en el mismo ambiente en el que se encuentran aparatos de calefacción a gas del tipo B (ej. calderas de gas, estufas y aparatos dotados de campana de aspiración), ya que la caldera podría provocar bajadas de presión ambiental, comprometiendo el funcionamiento de dichos aparatos, o recibir su influencia.

## CONTROL CONEXIÓN ELÉCTRICA (posicionar el enchufe en un punto accesible)

La caldera está dotada de un cable de alimentación eléctrica que se conectará a una toma de 230V 50 Hz, preferiblemente con interruptor magnetotérmico. Las variaciones de presión superiores al 10% pueden comprometer el funcionamiento regular de la caldera.

Si no lo hay ya, es necesario hacerse con un interruptor diferencial adecuado.

El sistema eléctrico debe ser según norma de ley, comprobar de manera particular la eficiencia del circuito de tierra. La línea de alimentación debe tener una sección adecuada a la potencia del aparato. La ineficiencia del circuito de tierra provoca el mal funcionamiento del cual Edilkamin no se hace responsable.

## DISTANCIAS DE SEGURIDAD PARA ANTI-INCENDIO Y POSICIONAMIENTO

Para el correcto funcionamiento la caldera ha de ser colocada en posición estándar. Verificar la capacidad portadora del suelo. La caldera ha de ser instalada respetando las siguientes condiciones de seguridad:

- distancia mínima de 10 cm de los materiales medianamente inflamables alrededor de la caldera.
- si la chimenea de agua está instalada encima de un suelo inflamable ha de ser interpuesta una lámina de material aislante al calor que sobresalga al menos 20 cm en los lados y 40 cm en frente. En la caldera y a distancias inferiores a las de seguridad no pueden ser colocados objetos de material inflamable. En caso de conexión con pared de madera u otro material inflamable, es necesario aislar el tubo de descarga de humos con fibra cerámica u otro material de similares características.

## TOMA DE AIRE: que realizar necesariamente

Es necesario que el local donde la caldera está colocada tenga una toma de aire de sección de al menos 80 cm<sup>2</sup> que garantice el restablecimiento del aire consumido por la combustión. Como alternativa, es posible coger el aire para la caldera directamente del exterior a través de una prolongación del tubo, en acero, y con un diámetro de 4 cm. En este caso pueden existir problemas de condensación y es necesario proteger con una red la entrada de aire, garantizando una sección libre de al menos 12 cm<sup>2</sup>. El tubo tiene que tener un largo inferior a 1 metro y no tiene que tener curvas. Tiene que acabar con un tramo de 90° hacia abajo o con una protección para el viento.

## DESCARGA DE HUMOS

**El sistema de descarga de humos debe ser único para la chimenea de agua (no se admiten descargas en salida de humos común a otros dispositivos).**

La descarga de humos se realiza desde el tubo de diámetro 8 cm situado en la parte posterior. Hay que prever un T con tapón de recogida de condensaciones al principio del tramo vertical. La descarga de humos debe conectarse con el exterior utilizando apropiados tubos de acero certificados EN 1856. El tubo debe estar sellado herméticamente. Para el cierre hermético de los tubos y su eventual aislamiento es necesario utilizar materiales resistentes a altas temperaturas (silicona o masilla de altas temperaturas). El único tramo horizontal admitido puede tener un longitud de hasta 2 m. Es posible un número de hasta 3 curvas con amplitud máx 90°.

Es necesario (si la descarga no se introduce en un tubo de salida de humos) un tramo vertical y un terminal antiviento (referencia UNI 10683/2012). El conducto vertical puede ser interior o exterior. Si el canal de humo está en el exterior debe estar aislado adecuadamente. Si el canal de humo se introduce en un tubo de salida de humos, éste debe estar autorizado para combustibles sólidos y si tiene el diámetro más grande de 150 mm es necesario sanearlo entubándolo con tubos de sección y materiales idóneos (por ej: acero 80 mm de diámetro).

Todos los tramos del conducto de humos deben ser accesibles. En el caso que no se pudiera desmontar debe presentar aperturas de inspección para su limpieza.

La caldera está diseñada para funcionar con cualquier condición climática. En caso de condiciones especiales, como viento fuerte, podrían intervenir sistemas de seguridad que apagan la caldera. En este caso no ponga en funcionamiento el aparato con las protecciones desactivadas, si no se solucionara el problema contacte con su Vendedor.

## CASOS TÍPICOS

Fig. 1

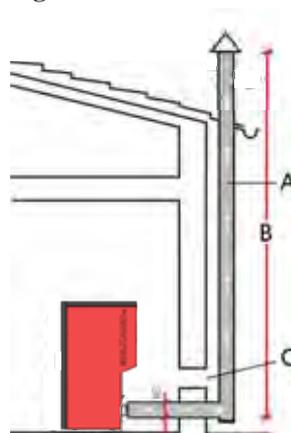
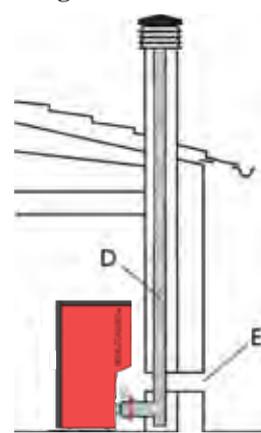


Fig. 2



- A:** tubo de salida de humos de acero aislado
- B:** altura mínima 1,5m, y en todo caso no más allá del alero del techo
- C-E:** toma de aire desde el exterior (sección de paso mínimo 80 cm<sup>2</sup>)
- D:** tubo de salida de humos de acero, interior al tubo de salida de humos existente en obra.

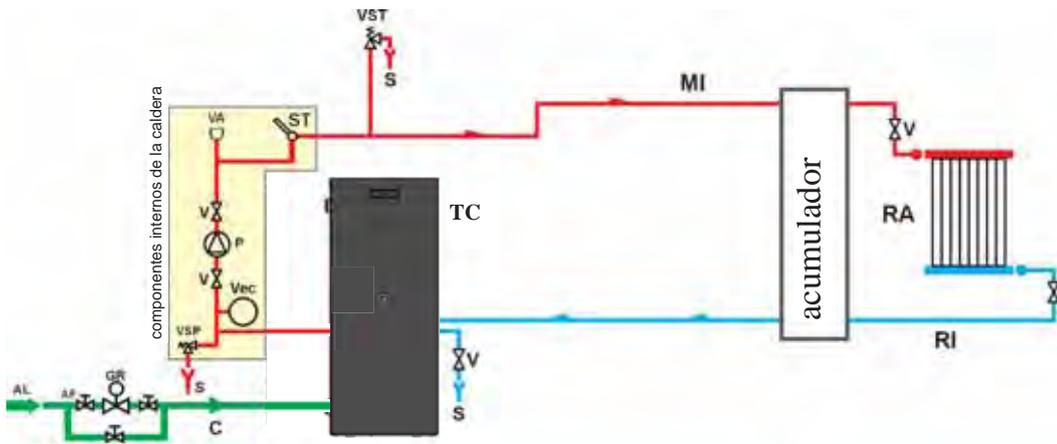
## CHIMENEA

Las características fundamentales son:

- sección interna en la base igual que la del tubo de humos
- sección de salida no menor que el doble de la del tubo de humos
- posición a todo viento, por encima del techo y fuera de las zonas de reflujo.

# INSTALACIÓN

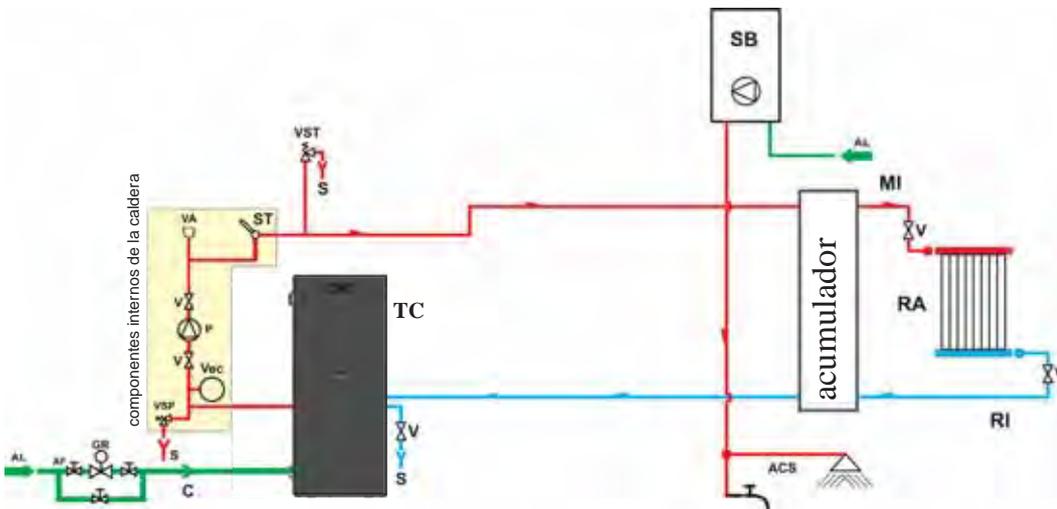
## • CONEXIONES HIDRÁULICAS: INSTALACIÓN DE CALEFACCIÓN CON CALDERA COMO ÚNICA FUENTE DE CALOR.



### LEYENDA

- AF: Agua fría
- AL: Alimentación red hídrica
- C: Carga/Reintegración
- GR: Reductor de presión
- MI: Envío Instalación
- P: Bomba (circulador)
- RA: Radiadores
- RI: Retorno instalación
- S: Descarga
- ST: Sonda Temperatura
- TC: Caldera
- V: Válvula de esfera
- VA: Válvula automática descarga aire
- Vec: Vaso expansión cerrado
- VSP: Válvula de seguridad
- VST: Válvula de descarga térmica

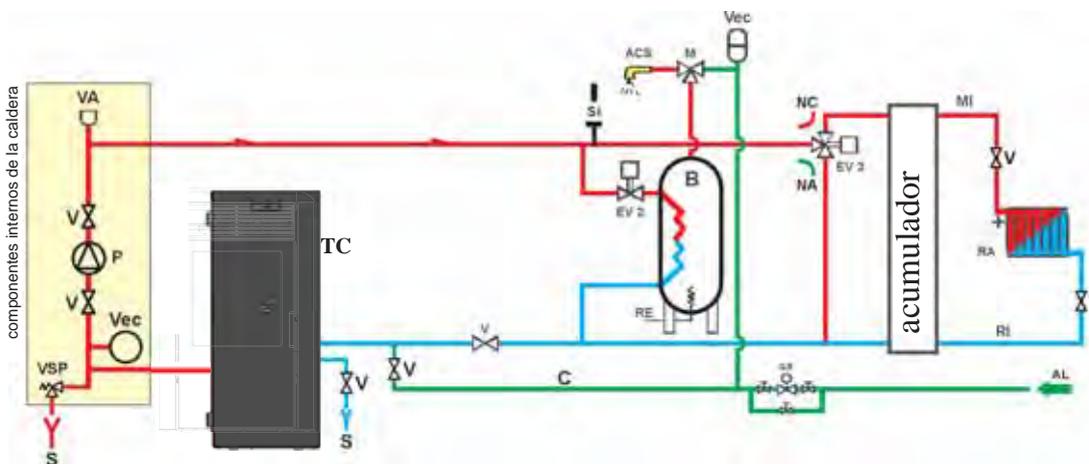
## INSTALACIÓN DE CALEFACCIÓN CON CALDERA COMBINADA CON CALENTADOR DE AGUA.



### LEYENDA

- ACS: Agua caliente Sanitaria
- AF: Agua fría
- AL: Alimentación red hídrica
- C: Carga/Reintegración
- GR: Reductor de presión
- MI: Envío Instalación
- P: Bomba (circulador)
- RA: Radiadores
- RI: Retorno instalación
- S: Descarga
- SB: Calentador de agua
- ST: Sonda Temperatura
- TC: Caldera
- V: Válvula de esfera
- VA: Válvula automática descarga aire
- Vec: Vaso expansión cerrado
- VSP: Válvula de seguridad
- VST: Válvula de descarga térmica

## INSTALACIÓN DE CALEFACCIÓN CON CALDERA COMO ÚNICA FUENTE DE CALOR CON PRODUCCIÓN DE AGUA CALIENTE SANITARIA MEDIANTE CALENTADOR.



### LEYENDA

- ACS: Agua caliente Sanitaria
- AL: Alimentación red hídrica
- B: Caldera
- C: Carga/Reintegración
- EV2: Electroválvula de 2 vías
- EV3: Electroválvula de 3 vías
- NA: Normalmente Abierta
- NC: Normalmente cerrada
- GR: Reductor de presión
- MI: Envío Instalación
- P: Bomba (circulador)
- RA: Radiadores
- RI: Retorno instalación
- S: Descarga
- TC: Caldera
- V: Válvula de esfera
- Vec: Vaso expansión cerrado
- VSP: Válvula de seguridad

El siguiente esquema sólo es a nivel indicativo, la correcta instalación debe realizarse por personal especializado.

### ACCESORIOS:

En los esquemas de arriba se ha previsto el uso de accesorios disponibles en la lista Edilkamin.

Además, hay disponibles partes sueltas (intercambiador, válvulas, etc) Para cualquier información contactar al vendedor de zona.

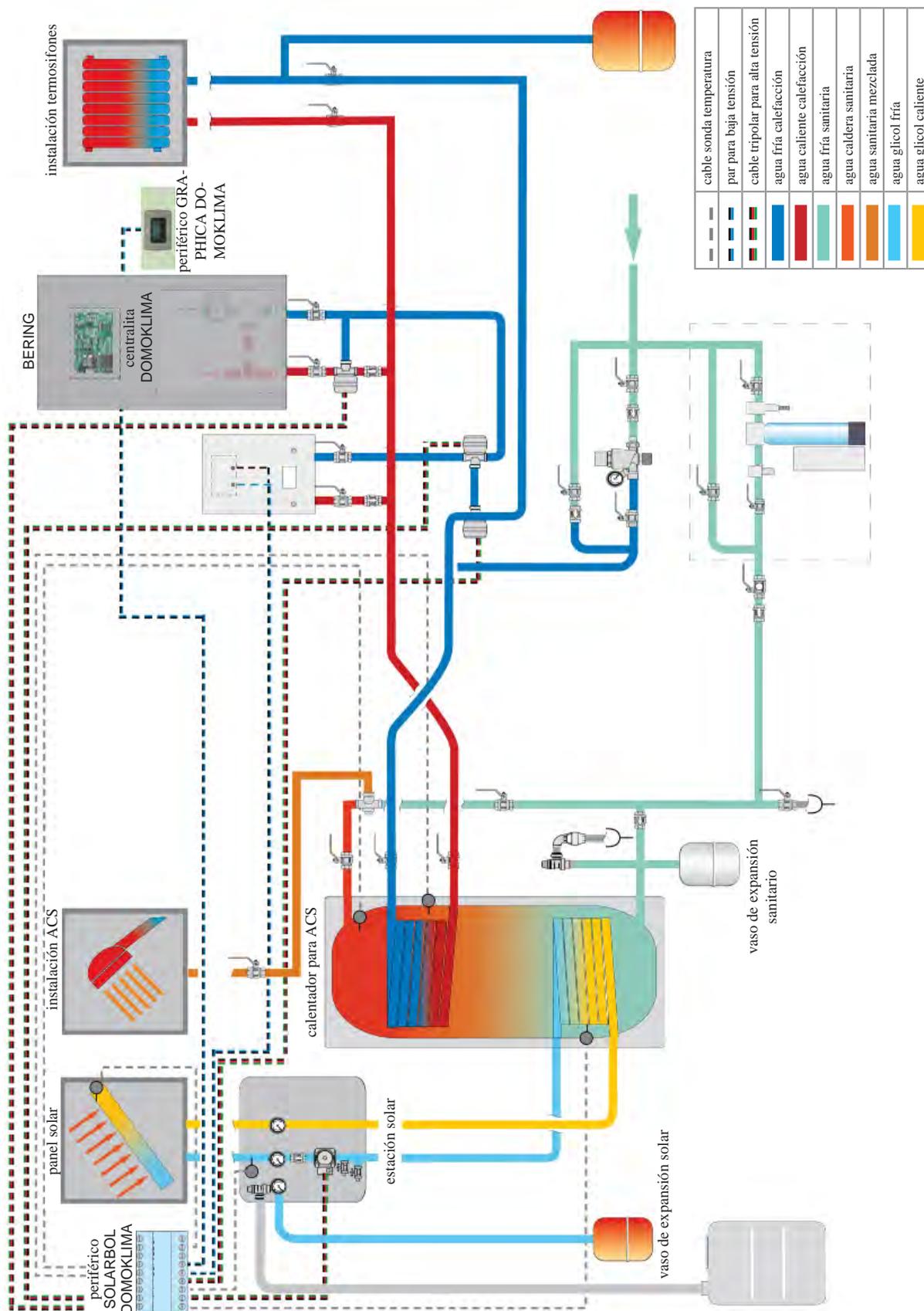
# INSTALACIÓN

DOMOKLIMA es un sistema domótico para la calefacción que permite la gestión de los diferentes componentes de una instalación de calefacción: paneles solares, suelos radiantes, puffler, calentador para agua caliente sanitaria, etc.

Se pueden realizar las siguientes configuraciones:

## • CONEXIONES HIDRÁULICAS: ESQUEMA INSTALACIÓN: “TIPO A.C.S.”

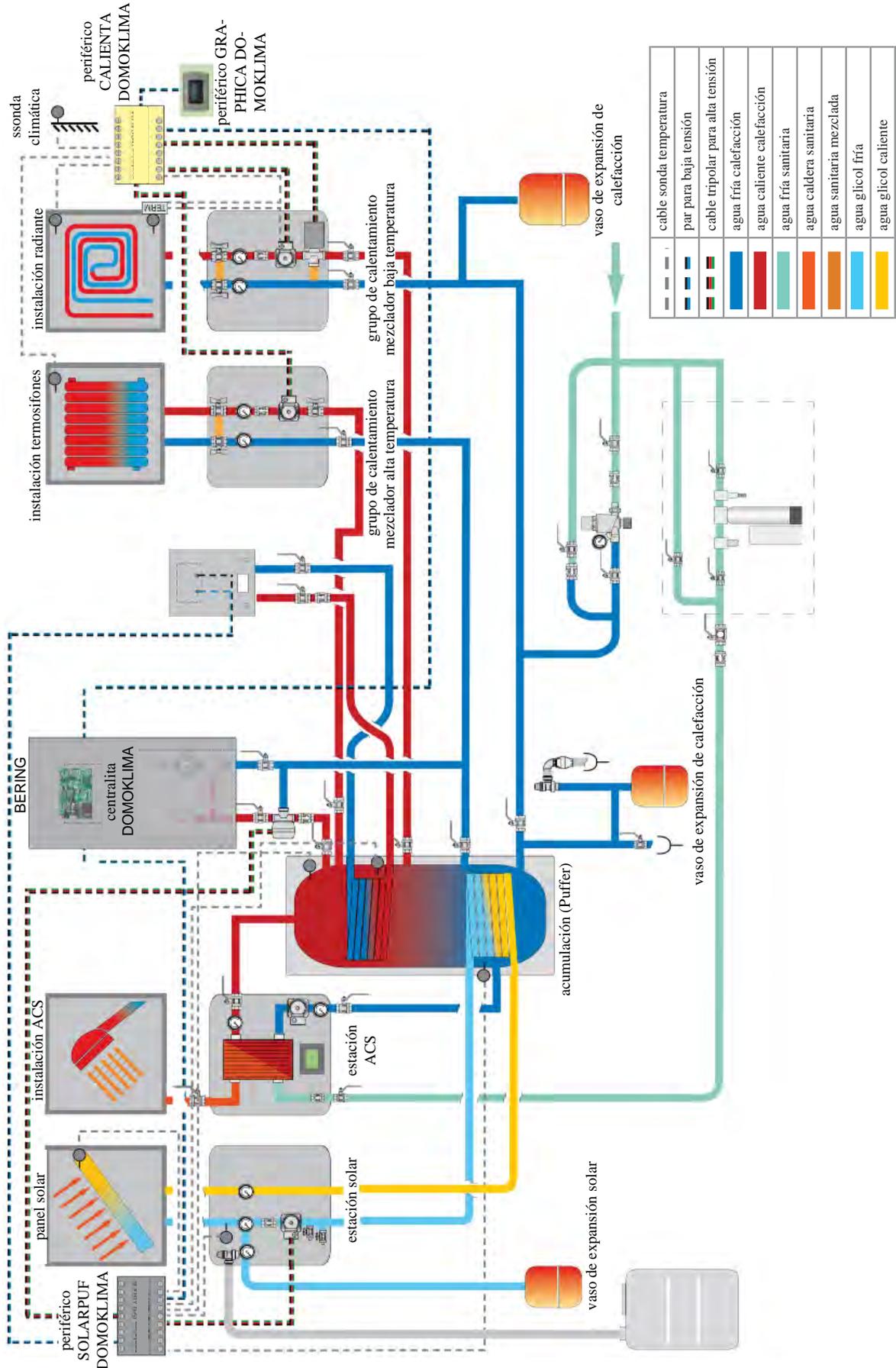
Instalación integrada con calentador para la producción de agua caliente sanitaria, con combinación con paneles solares



El siguiente esquema sólo es a nivel indicativo, la correcta instalación debe realizarse por personal especializado.

# INSTALACIÓN

• **CONEXIONES HIDRÁULICAS: ESQUEMA INSTALACIÓN COMPUERTA: “ COMBI A + B”**  
 Instalación integrada con puffer para alimentar contemporáneamente los termosifones y los paneles radiantes además de la red de agua caliente sanitaria, con combinación de paneles solares.



El siguiente esquema sólo es a nivel indicativo, la correcta instalación debe realizarse por personal especializado.

# INSTALACIÓN

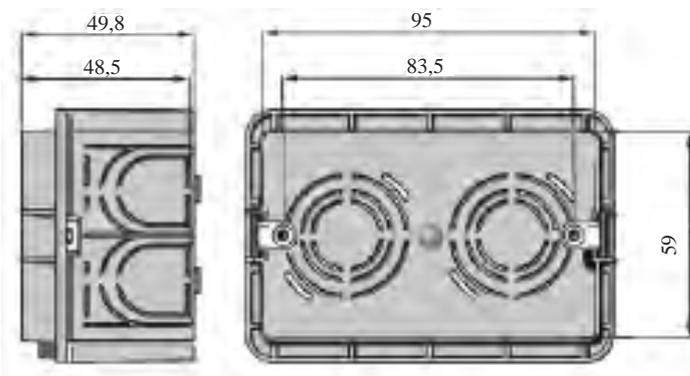
## CONSOLA DOMOKLIMA GRAPHICA cód. 741180

Bering utiliza un display gráfico (DOMOKLIMA GRAPHICA) que permite la visualización del estado de la caldera y la variación de los parámetros de funcionamiento.

Se trata de un panel gráfico dotado de todos los accesorios para la fijación "a vista" en pared o empotrado. Edilkamin también pone a disposición una placa estética de acabado que, en todo caso, se puede cambiar comprándola en cualquier comercio de material eléctrico.

La consola GRAPHICA se entrega en una caja de cartón con componentes en el interior ilustrados en la fig. 1 de la pág. 97:

Es necesario que en la pared, en el punto de instalación, se fije una caja de derivación rectangular unificada de 3 módulos:



Además, se debe instalar un tubo específico para la colocación de los cables eléctricos de conexión entre la caja de derivación y la caldera.

ESPAÑOL

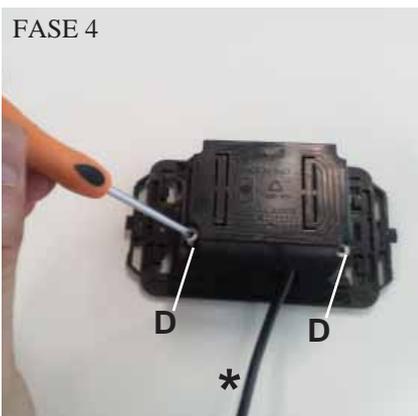
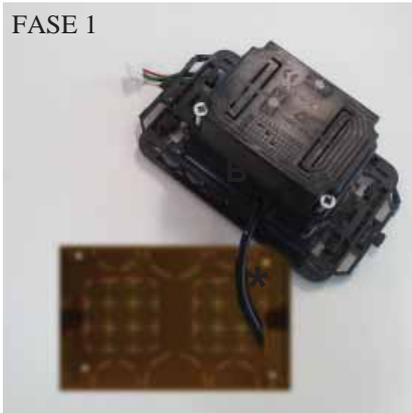


Ejemplo de display de instalación DOMOKLIMA integrado para la alimentación contemporánea de radiadores y paneles radiantes en combinación con paneles solares



Ejemplo de display de instalación con caldera sin DOMOKLIMA

# INSTALACIÓN



## INSTALACIÓN CONSOLA DOMOKLIMA GRAPHICA EMPOTRADA EN LA PARED

**Material necesario (fig.1):**

- Panel de mandos con pantalla (A)
- Envoltorio de plástico para empotramiento (B)
- Placa estética de acabado (C)
- 2 tornillos autorroscantes y tacos de pared (D)
- Envoltorio estético de plástico de pared (E)
- Fondo de plástico de pared (F)
- Tapa de protección de pared (G)
- Cable de conexión BUS (H)

### FASE 1

En el kit también se proporciona un cable envainado de unos 4,5 mm de diámetro con un conector de dimensiones 6,8mm x 9,7mm x 4,5mm, con una longitud total de unos 10 m.

Llevar el cable (\*) procedente de la periférica o de la caldera hasta el hueco de empotramiento en la pared de la consola. Introducir el cable en la abertura específica del envoltorio de plástico (B).

### FASE 2

Colocar el cable, conectarlo al conector (Y) (ubicado en la parte posterior del panel de mandos con pantalla. (Prestar atención a la colocación correcta del conector).

### FASE 3

Colocar el panel de mandos con pantalla (A) en el alojamiento del envoltorio de plástico.

(Nota: prestar atención a las conexiones eléctricas).

El lado con las teclas deberá aparecer en la parte de la apertura que permite el paso del cable.

### FASE 4

Fijar el panel de mandos con pantalla con los 2 tornillos (D) en dotación.

(Nota: sólo por la parte hacia la abertura que permite el paso del cable).

### FASE 5

Fijar todo lo montado en el alojamiento para empotramiento en pared con dos tornillos (no incluidos en dotación).

### FASE 6

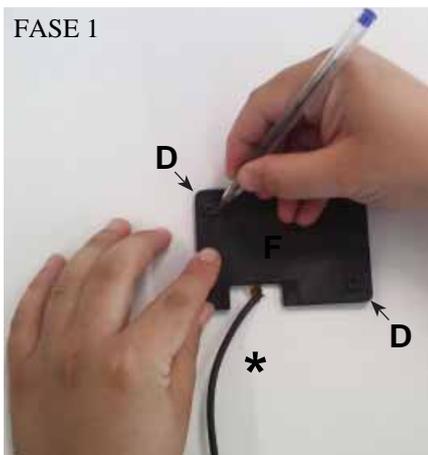
Encajar la placa estética de acabado (C), presionando en el envoltorio de plástico.

### FASE 7

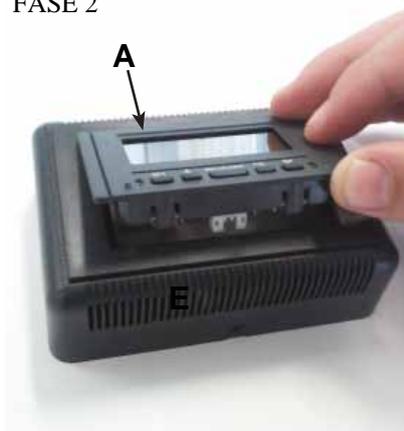
El panel de mandos instalado está listo para el uso (después de conectar el cable a la caldera misma).

# INSTALACIÓN

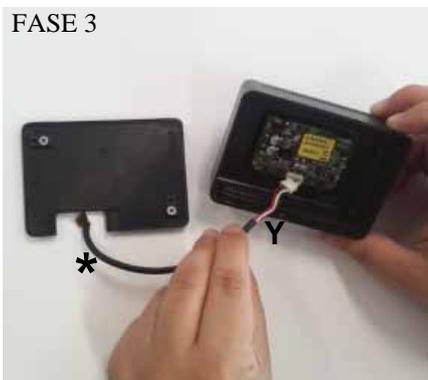
FASE 1



FASE 2



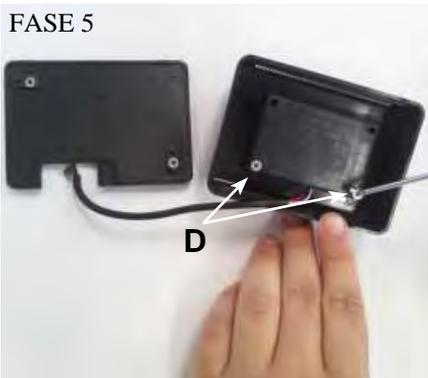
FASE 3



FASE 4



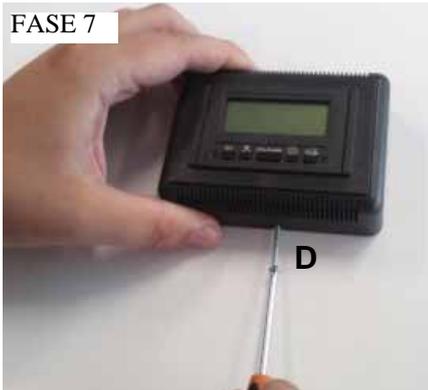
FASE 5



FASE 6



FASE 7



FASE 8



## INSTALACIÓN CONSOLA DOMOKLIMA GRAPHICA EXTERNA A LA PARED

Material necesario (fig.1 de la pág. 97):

### FASE 1

Llevar el cable (\*) procedente de la caldera hasta el punto en el que se desea colocar la consola. Colocar el fondo para fijación a pared (F) cerca del cable procedente de la caldera.

Marcar en la pared los puntos donde colocar los tacos de fijación del fondo (F). Realizar los orificios adecuados en la pared, colocar los 2 tacos (D) y fijar con 2 tornillos (D) el fondo de plástico (F) (hacer corresponder el cable que sale de la pared con la ventanilla correspondiente en el fondo).

### FASE 2

Colocar el panel de mandos con pantalla (A) en el alojamiento del envoltorio de plástico (E).

(Nota: el lado con teclas deberá estar hacia el orificio situado en la parte central del envoltorio de plástico).

Pulsar hasta introducir correctamente.

### FASE 3

Conectar el cable al conector (Y) ubicado en la parte posterior del panel de mandos con pantalla

(Nota: prestar atención a la colocación correcta del conector).

### FASE 4

Colocar en el dorso del envoltorio (E) la tapa de protección de plástico (G), prestando atención a las conexiones eléctricas.

### FASE 5

Fijar la tapa de protección de plástico con 2 tornillos autorroscantes en dotación (D) (sólo por el lado hacia la apertura, que permite el paso del cable).

### FASE 6

Aplicar el envoltorio de plástico (E) dotado del panel de mandos presionando sobre el fondo ya atornillado a la pared y encajarlo.

### FASE 7

Aplicar en la parte inferior el tornillo autorroscante en dotación (D) para fijar el envoltorio de plástico (E) con panel de mandos al fondo de pared (F).

### FASE 8

El panel de mandos instalado está listo para el uso.

# INSTALACIÓN

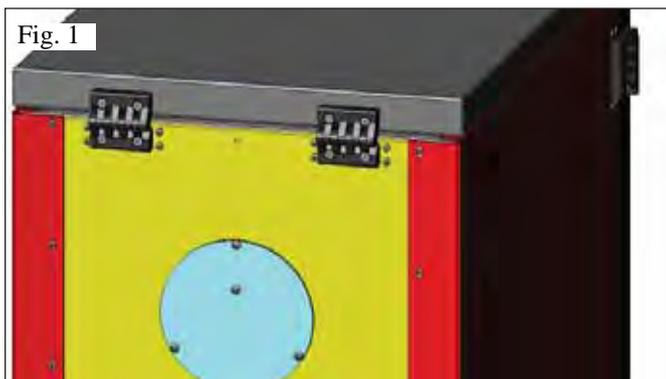


Fig. 1

## PREPARACIÓN PARA SISTEMA DE CARGA DE PELLET CON COCLEA (opcional)

La caldera está preparada para la carga de pellet mediante sistema de alimentación con cóclea.

**ATENCIÓN:** la caldera debe separarse de la pared posterior al menos 30 cm

Para la instalación del sistema, seguir los pasos siguientes:

**Nota:** antes de empezar, apagar la caldera y desconectar el cable de alimentación eléctrica.

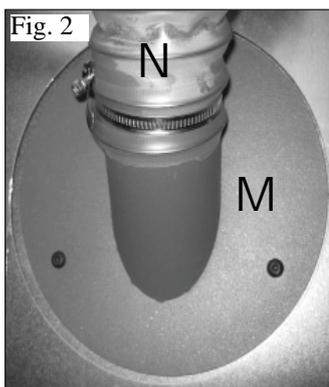


Fig. 2



Fig. 3

### Fig. 1 - 2

• Extraer la tapa enroscada en el respaldo de la caldera (fig. 1) y sustituirla con la brida de conexión de tubo flexible contenida en el embalaje del sistema (M -fig. 2).

• Se deberá conectar a la brida (M) el tubo flexible de alimentación de pellet (ver ficha técnica del sistema).

### Fig 3

• Introducir el sensor de nivel en el alojamiento específico situado en la parte trasera de la caldera quitando el tapón fijado con dos tornillo.

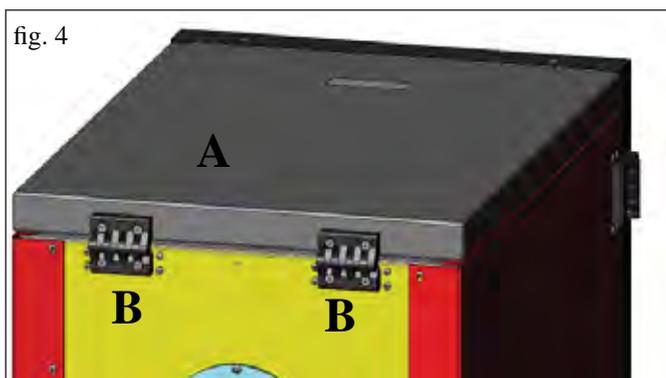


fig. 4

## PREPARACIÓN PARA SISTEMA DE CARGA DE PELLET NEUMÁTICO (opcional)

La caldera está preparada para la carga de pellet mediante sistema de alimentación neumático.

La activación para la carga es manual y la realiza el usuario.

**ATENCIÓN:** la caldera debe separarse de la pared posterior al menos 12 cm

Para la instalación del sistema, seguir los pasos siguientes:

**Nota:** antes de empezar, apagar la caldera y desconectar el cable de alimentación eléctrica.

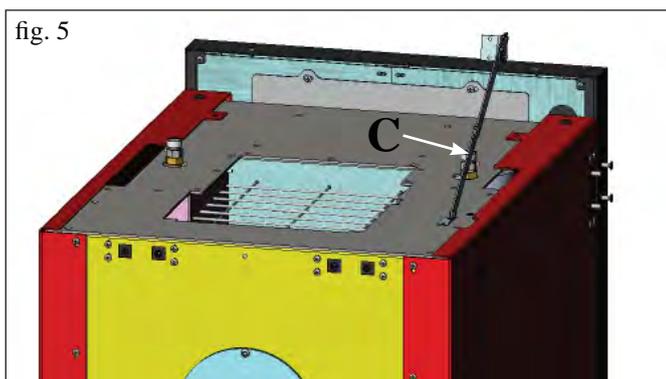


fig. 5

### Fig. 4 - 5:

Quitar la tapa (A) de chapa desmontando las dos bisagras (B) y la barra de compás (C).

### Fig. 6:

Colocar la placa (D), contenida en el embalaje del sistema, y fijarla con dos tornillos (E) en dotación.

### Fig. 7:

Se deberá fijar a la placa (D) la unidad externa para la aspiración del pellet (ver ficha técnica del sistema).

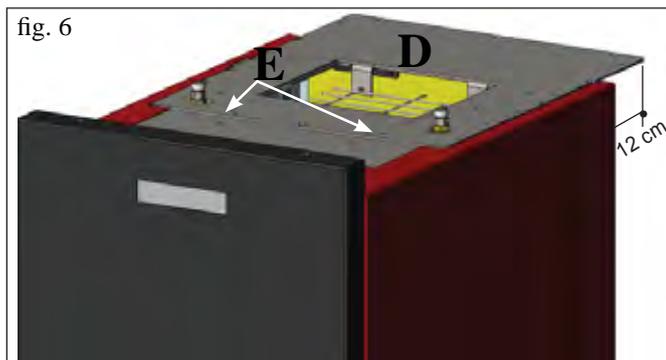


fig. 6

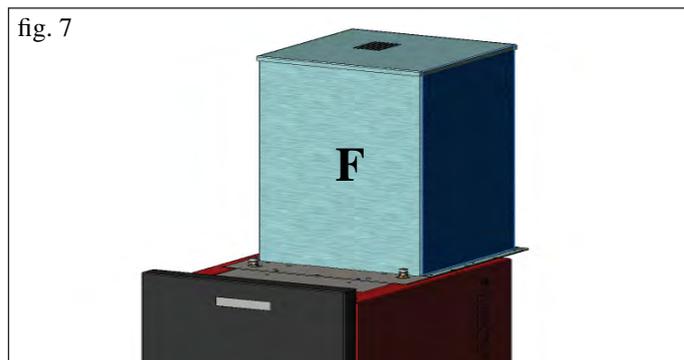


fig. 7

# ISTRUCCIONES DE USO

## 1er Encendido/Ensayo a cargo del Distribuidor

La puesta en servicio se debe realizar como establece la norma UNI 10683/2012

Dicha norma indica las operaciones de control que efectuar en el sitio, que aseguran el correcto funcionamiento del sistema.

## El Vendedor Edilkamin (CAT), calibrará la caldera según el tipo de pellet y las condiciones de instalación.

La puesta en servicio por parte del VENDEDOR es indispensable para la activación de la garantía.

El Vendedor también deberá:

- La presencia del vaso incorporado en la caldera NO garantiza una adecuada protección de las dilataciones térmicas sufridas por el agua de toda la instalación.

**La presencia del vaso incorporado en la caldera NO garantiza una adecuada protección de las dilataciones térmicas sufridas por el agua de toda la instalación.**

**Por lo tanto el instalador deberá evaluar la necesidad de un vaso de expansión adicional, según el tipo de instalación prevista.**

Alimentar eléctricamente la caldera y efectuar el ensayo en frío (por parte del Vendedor).

- Realizar el rellenado del sistema a través del grifo de carga (se aconseja no superar la presión de 1,5 bar). Durante la fase de carga dejar que la bomba y el grifo de respiradero se vacíen.

Durante los primeros encendidos se pueden apreciar ligeros olores a pintura que desaparecerán en breve tiempo.

Antes de encender es necesario comprobar:

- La correcta instalación
- La alimentación eléctrica
- El cierre de la puerta, que debe ser hermético.
- La limpieza del crisol
- La presencia en la pantalla de la indicación de estado en espera (hora o temperatura programada).

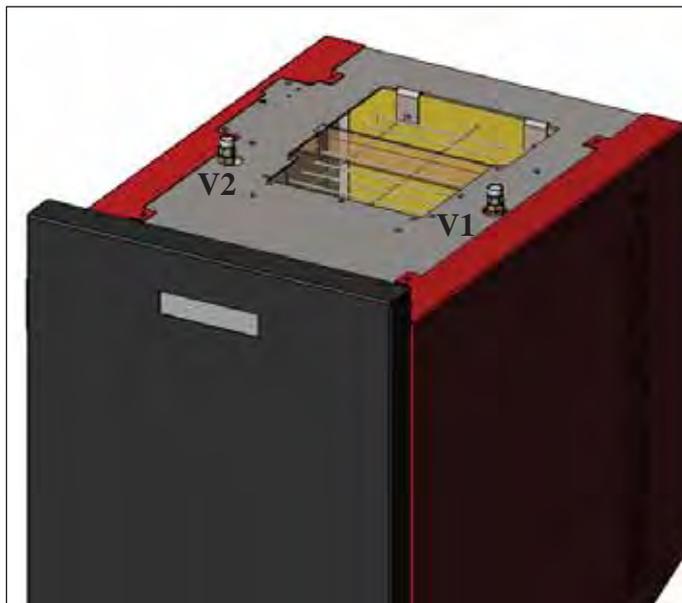
N.B.: En fase de producción de agua caliente sanitaria, la potencia a los termosifones disminuye temporalmente.

## ATENCIÓN:

En fase de primer encendido efectuar la operación de purga aire/agua por medio de las válvulas pequeñas manuales (V1-V2) colocadas en la parte anterior de la tapa.

**La operación debe ser repetida los primeros días de uso** y en caso de que la instalación se haya recargado solo parcialmente. La presencia de aire en los conductos no permite el buen funcionamiento.

Para facilitar las operaciones de purga, para las válvulas V1 y V2 se suministran tubitos de goma.



## NOTA sobre el combustible.

BERING están proyectadas y programadas para quemar pellet de madera de 6/8 mm de diámetro.

El pellet es un combustible que se presenta en forma de pequeños cilindros, obtenidos prensando serrín, de altos valores, sin usar aglutinantes u otros materiales extraños.

Se comercializa en sacos de 15 Kg.

Para NO poner en peligro el funcionamiento de la caldera es indispensable NO quemar otras cosas. La utilización de otros materiales (incluida leña), detectable a través de análisis de laboratorio, dejaría sin efecto la garantía. EdilKamin ha proyectado, probado y programado sus propios productos para que garanticen las mejores prestaciones con pellet de las siguientes características:

- diámetro: 6/8 milímetros
- longitud máxima: 40 mm
- humedad máxima: 8%
- rendimiento calórico: 4300 kcal/kg

El uso de pellet con diferentes características implica la necesidad de un específico ajuste de las termoestufas, análogo al que realiza el DISTRIBUIDOR en el primer encendido.

El uso de pellet no apropiados puede provocar: disminución del rendimiento, anomalías de funcionamiento, bloqueos por obstrucción, suciedad del vidrio, materiales incombustos. Un simple análisis del pellet puede llevarse a cabo visualmente.

**Bueno:** Liso, longitud regular, poco polvoroso.

**De mala calidad:** con grietas longitudinales y transversales muy polvoroso, longitud muy variable y con presencia de cuerpos extraños.

# ISTRUCCIONES DE USO

## ENCENDIDO

Con la caldera en stand-by, (tras comprobar que el crisol esté limpio), pulsar la tecla  y se pone en marcha el procedimiento de encendido.

En el display se visualiza el mensaje “ON AC” (inicio de combustión); una vez superados algunos ciclos de control y después de producirse el encendido del pellet, en el display se visualiza el mensaje “ON AR” (calefacción encendida).

Esta fase durará algunos minutos, permitiendo completar correctamente el encendido y calentar el intercambiador de la caldera.

Una vez transcurridos algunos minutos, la caldera pasará a la fase de calefacción, indicando en el display el mensaje “burn” y después, en la fase de trabajo, se indican la temperatura del agua de envío configurada por el usuario y la potencia elegida por el sistema modulador automático.

## APAGADO

Pulsando la tecla , con la caldera encendida se inicia la fase de apagado, que consiste en:

- Interrupción de la caída del pellet
- Agotamiento del pellet presente en el crisol manteniendo activo el ventilador de humos (normalmente durante 10’)
- Enfriamiento del cuerpo de la caldera manteniendo activa la bomba hasta alcanzar la temperatura de parada
- La indicación “OF” en el display junto con los minutos que faltan para el final del apagado

Durante la fase de apagado, no se podrá volver a encender la caldera. Una vez terminada la fase de apagado, el sistema vuelve automáticamente al modo stand-by.

## FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

Es necesario que el usuario configure la temperatura del agua de envío de la instalación, temperatura que se evaluará en relación con el tipo y las dimensiones de la instalación, teniendo en cuenta también la temperatura atmosférica relacionada con la estación de uso.

La caldera, autónomamente, modula las potencias en función de la diferencia entre la temperatura configurada (configurada en el display) y la temperatura detectada por la sonda de agua; al alcanzar la temperatura deseada, la estufa funcionará al mínimo alcanzando la potencia 1.

Se puede aumentar la temperatura del agua de envío deseada pulsando la tecla , o disminuirla pulsando la tecla .

En el display se visualizan alternativamente la temperatura deseada y la potencia que elige automáticamente el sistema electrónico modulador.

## FUNCIÓN ECONOMY

Función adecuada para instalaciones de la caldera de pequeñas dimensiones y, en todo caso, donde el funcionamiento en potencia mínima proporciona un calentamiento excesivo.

Esta función, gestionada automáticamente, permite apagar la caldera al superar la temperatura de envío configurada. En el display aparecerá el mensaje “EC OF”, indicando los minutos restantes para el apagado.

Cuando la temperatura de envío vuelve a bajar del valor configurado, la caldera vuelve a encenderse automáticamente. Pedir la posible activación de esta función al Distribuidor en el momento del primer encendido.

## FUNCIÓN DE ACTIVACIÓN REMOTA (puerto AUX)

Mediante un cable de conexión específico (cód.640560) se puede encender/apagar la caldera utilizando un dispositivo remoto como un activador telefónico GSM, un termostato ambiente, una válvula de zonas o, en todo caso, un dispositivo con contacto limpio que tenga la siguiente lógica:

**Contacto abierto** = caldera apagada

**Contacto cerrado** = caldera encendida

La activación y la desactivación se produce con 10” de retraso desde la transferencia del último mando.

En caso de conexión del puerto de activación remoto, en todo caso se podrá encender y apagar la caldera desde el panel de mandos; la caldera se activará siempre respetando la última orden recibida, ya sea de encendido o de apagado.

# ISTRUCCIONES DE USO

## PANEL SINÓPTICO



Tecla de ENCENDIDO/APAGADO también sirve para confirmar/salir



Indica el funcionamiento del circulador (bomba).



Tecla de selección: acceso al menú de regulaciones (pulsar durante 2" segundos)



Indica el funcionamiento del motorreductor de carga de pellet



Tecla para DISMINUCIÓN de la temperatura y deslizamiento hacia atrás del dato seleccionado



Indica que se está operando dentro del menú de parámetros (sólo Distribuidor)



Tecla para AUMENTO de la temperatura y deslizamiento hacia adelante del dato seleccionado



Indica temporizador activo; se ha elegido una programación horaria automática

## INDICACIÓN DEL DISPLAY

<b>OF</b>	Fase de apagado en curso; duración de unos 10 minutos, mientras la bomba gira hasta alcanzar la temperatura de apagado configurada (normalmente 40° C)
<b>ON AC</b>	Caldera en primera fase de encendido; carga de pellet y espera del encendido de la llama
<b>ON AR</b>	Caldera en segunda fase de encendido; calentamiento del cuerpo de la caldera e inicio de combustión
<b>Burn</b>	Caldera en fase de calentamiento del intercambiador de agua
<b>P1-P2-P3-P4-P5</b>	Nivel de potencia modulada automáticamente
<b>50....80°C</b>	Nivel de temperatura del agua deseado en el envío de la instalación
<b>Pu</b>	Realizando la limpieza automática del crisol
<b>PROG</b>	Menú temporizador para la programación semanal
<b>SET</b>	Menú para la configuración del reloj
<b>SF</b>	Parada de llama: bloqueo del funcionamiento por probable agotamiento de pellet
<b>AF</b>	Encendido fallido: bloqueo del funcionamiento por encendido no producido
<b>CP-TS-PA</b>	Menú de control a disposición exclusivamente del Distribuidor
<b>H1.....H9</b>	Sistema con alarma; el número identifica la causa de la alarma

Cuando la caldera está en stand-by, se visualiza en el display el mensaje OF y la temperatura configurada.

## LLENADO DE LA CÓCLEA

La recarga del conducto de transporte del pellet (cóclea) se hace necesaria en caso de caldera nueva (en fase de primer encendido) o si la caldera se queda completamente sin pellet.

Para activar dicha recarga, pulsar al mismo tiempo las teclas   y se visualiza en el display el mensaje "RI".

La función de recarga termina automáticamente después de 240" o pulsando la tecla .

# ISTRUCCIONES DE USO

## CONFIGURACIÓN: RELOJ Y PROGRAMACIÓN SEMANAL

Pulsar durante 2" la tecla SET; se entra en el menú de programación y aparece en la pantalla el mensaje "TS".

Pulsar las teclas  hasta visualizar "Prog" y pulsar SET.

Pulsando las teclas  se pueden seleccionar las siguientes configuraciones:

- **Pr OF:** Habilita o deshabilita completamente el uso del temporizador.

Para activar el temporizador pulsar la tecla SET y configurar "On" con las teclas . Para desactivarlo, configurar "OFF", confirmar la configuración la tecla SET y, para salir de la programación, pulsar la tecla ESC.

- **Set:** permite la configuración del la hora y del día actual.

Para configurar la hora actual, seleccionar en el display "AJUSTE", confirmar la selección con la tecla SET y configurar la hora actual; con la tecla  se incrementa el horario en 15' en cada presión; con la tecla  se disminuye el horario en 1' en cada presión.

Confirmar la configuración con la tecla SET, configurar el día de la semana actual utilizando las teclas  (Ej, Lunes=Day 1), confirmar la programación con la tecla SET; una vez terminada la introducción de la hora/día aparecerá en el display 'Prog'. Para continuar con la programación para Pr1/Pr2/Pr3, pulsar SET o pulsar 'ESC' para salir de la programación.

- **Pr 1:** Éste es el programa n° 1. En esta franja se configuran 1 horario de encendido, 1 horario de apagado y los días a los que aplicar la franja horaria **Pr 1**.

**Nota:** Si se instala la consola DOMOKLIMA GRAPHICA y se configura el modo ON/OFF (ver página siguiente) se desactiva la programación. La programación se realiza directamente desde la consola DOMOKLIMA GRAPHICA.

Para configurar la franja **Pr 1**, seleccionar con las teclas  "Pr 1" y confirmar la selección con la tecla SET. Aparece brevemente en el display "On P1". Configurar con las teclas  la hora de encendido de la franja **Pr 1** y confirmar con la tecla SET. Aparece brevemente en el display "OFF P1". Configurar con las teclas  la hora de apagado de la franja **Pr 1** y confirmar con la tecla SET.

Proseguir para asignar la franja recién programada a los diferentes días de la semana. Con la tecla SET se visualizan los días de day 1 a day 7, donde day 1 se considera el lunes y day 7 el domingo. Con las teclas  se activa o se desactiva el programa **Pr 1** en el día seleccionado en la pantalla (Ejemplo: On d1=activo u Of d1 =inactivo).

Una vez terminada la programación, aparecerá en el display 'Prog'. Para continuar la programación **Pr 2/Pr 3** pulsar 'set' y repetir el procedimiento que se acaba de describir o pulsar 'ESC' para salir de la programación.  
Ejemplo de programación Pr 1 On 07:00 / OF 09:00: rojo=activo verde=inactivo

Day 1	Day 2	Day 3	Day 4	Day 5	Day 6	Day 7
On	On	On	On	On	Off	Off

**Pr 2:**  
Permite configurar una segunda franja horaria. Para los modos de programación, seguir las mismas instrucciones que con el programa Pr 1.

Ejemplo de programación Pr 2 On 17:00 / OF 23:00: rojo=activo verde=inactivo

Day 1	Day 2	Day 3	Day 4	Day 5	Day 6	Day 7
On	On	On	On	On	Off	Off

**Pr 3:**  
Permite configurar una tercera franja horaria. Para los modos de programación, seguir las mismas instrucciones que con el programa Pr 1 y Pr 2.

Ejemplo de programación Pr 3 On 09:00 / OF 22:00: rojo=activo verde=inactivo

Day 1	Day 2	Day 3	Day 4	Day 5	Day 6	Day 7
Off	Off	Off	Off	Off	On	On

# ISTRUCCIONES DE USO

## MANUAL DE INSTRUCCIONES DE LA CONSOLA DOMOKLIMA GRAPHICA

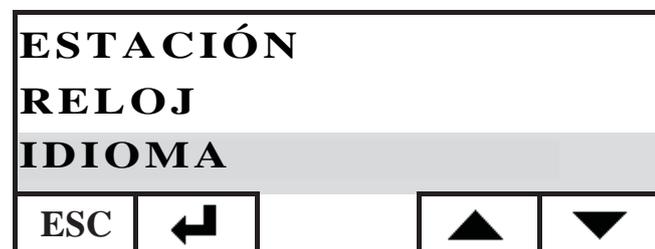
### CONFIGURACIÓN DE IDIOMA

Para configurar el idioma, proseguir como se indica a continuación:

- desde la pantalla HOME, pulsar una tecla cualquiera y después la tecla menú. Seleccionar CONSOLA y confirmar la selección con la tecla envío  :



Seleccionar IDIOMA y confirmar con la tecla envío  :



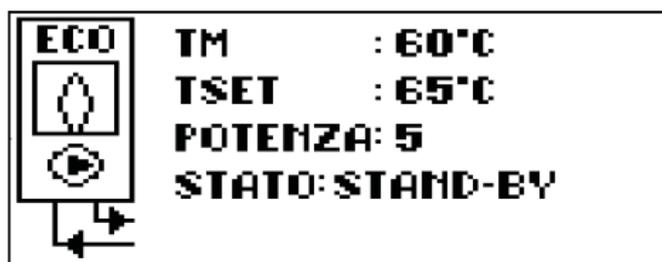
Después se accede a la pantalla de configuración del idioma interna de la consola. Seleccionar el idioma deseado pulsando las teclas + y confirmarlo con la tecla  :



una vez terminada la configuración, salir pulsando la tecla ESC varias veces hasta llegar a la pantalla HOME.

Se pueden elegir los siguientes idiomas: Italiano, Inglés, Francés, Español, Alemán, Danés, Griego, Holandés y Portugués.

### PANTALLA HOME



La pantalla HOME resume y permite controlar las condiciones de funcionamiento. Utilizando la consola, se pueden impartir órdenes de encendido, apagado, cambio de temperatura y programación horaria. También se pueden visualizar la temperatura de envío del agua, la temperatura de funcionamiento configurada, la potencia de trabajo seleccionada por el sistema y las diferentes fases de encendido, funcionamiento, stand-by o bloqueo.

### Visualización de pantallas

Es posible mantener la visualización de pantallas diferentes de la HOME simplemente seleccionando la de mayor interés. La consola mantiene la última selección configurada.

En caso de falta de energía eléctrica, la consola vuelve automáticamente a la pantalla HOME.

En caso de que se desee eliminar la visualización periódica de la fecha y de la hora visualizando en la pantalla HOME solamente el estado de la caldera, seguir los pasos siguientes:

- colocarse en la pantalla HOME, pulsar al mismo tiempo la primera tecla de la derecha y la primera de la izquierda y pulsar las dos teclas extremas del teclado mientras se visualiza la pantalla de estado de la caldera (ejercer una presión rápida y sincronizada; de lo contrario, no se reconoce la orden);  
- para volver a activar la visualización de la fecha y la hora, pulsar de nuevo las dos teclas extremas del teclado.

### FUNCIÓN DE TERMOSTATO

Además de controlar desde una posición remota la caldera, la consola se puede conectar a la misma y funcionar como termostato de zona, gestionando su modulación de potencia o el apagado/encendido en función de la temperatura ambiente configurada (hay que ajustar en los parámetros cómo se desea que funcione la caldera, en MODULA-POTENCIA o en ON-OFF; configuración por parte del Distribuidor).

Pulsando una tecla cualquiera de la consola, se accede a la configuración del termostato interno. Pulsar las teclas + y - para configurar la temperatura de SET deseada en el ambiente.



### FUNCIÓN CRONOTERMOSTATO

Además de controlar la caldera desde una posición remota, la consola se puede conectar a la misma y funcionar como cronotermostato de zona, gestionando su modulación o el apagado/encendido en función de la temperatura ambiente y de la programación horaria configuradas. Ajustar los parámetros del modo de funcionamiento de la caldera, en MODULA-POTENCIA o en ON-OFF; configuración por parte del Distribuidor.

En modo ON-OFF, la programación desde la consola inhabilita la programación del panel sinóptico.

En modo MODULA-POTENCIA, desde la consola configura los regímenes de confort y economy como se describe a continuación (la caldera modula su funcionamiento para mantener los regímenes de temperatura deseados evitando que la misma se apague).

Si se desea apagar la caldera, configurar las fases ON-OFF desde el panel sinóptico como se describe en la página anterior. Para utilizar el cronotermostato hay que habilitarlo; desde la pantalla HOME, pulsar una tecla cualquiera, después pulsar la tecla de menú, seleccionar CONSOLA y confirmar pulsando la tecla envío  :



# ISTRUCCIONES DE USO

Seleccionar PROGRAMADOR y pulsar la tecla envío:



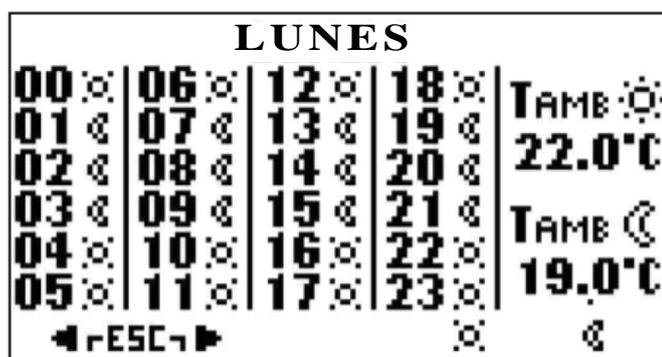
Activar el programador configurando la primera línea de selección de estado en ON. El programador se proporciona desactivado (OFF).



Seleccionar el día que se desea programar (ej. LUNES) y confirmarlo pulsando la tecla envío. Se accede a la pantalla de configuración de franjas horarias.

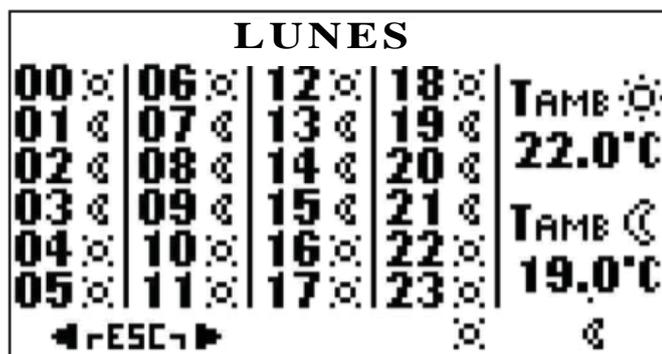
Configurar el régimen confort o economy asociándolo a cada franja horaria.

Para navegar con el cursor entre las franjas horarias, utilizar las teclas de flecha:



La programación de fábrica establece la configuración economy para todas las horas y para todos los días de la semana; activando el programador horario, es necesario realizar una programación adecuada para las costumbres de cada uno y las presencias en los locales. El uso del programador horario permite un importante AHORRO ENERGÉTICO.

Una vez terminada la programación de las 24 horas del día seleccionado, desplazarse con el cursor a la configuración de la temperatura de confort y economy para variar la temperatura utilizar las teclas + y - :



Una vez terminada la configuración, salir pulsando dos teclas al mismo tiempo. Repetir la configuración deseada para todos los días de la semana.

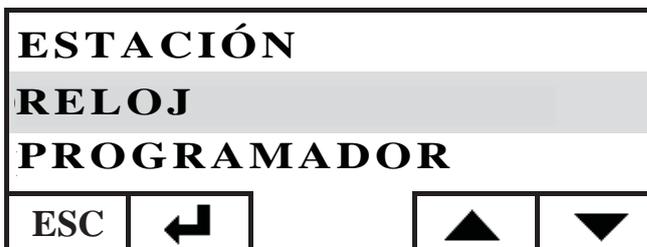
Para salir de la configuración del programador horario, pulsar ESC varias veces hasta volver a la pantalla HOME.

## Configurar el reloj

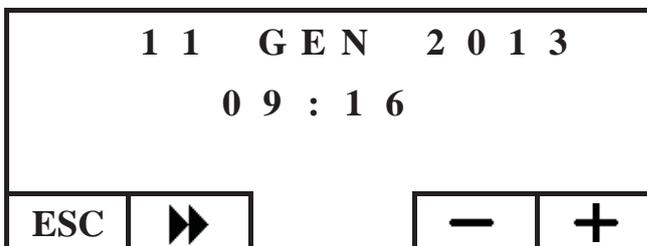
Para configurar el reloj, seguir los pasos indicados a continuación: desde la pantalla HOME, pulsar una tecla cualquiera y después la tecla menú. Seleccionar CONSOLA y confirmar la selección con la tecla envío :



Seleccionar RELOJ y confirmar con la tecla envío :



Después se accede a la pantalla de configuración del reloj interno de la consola:

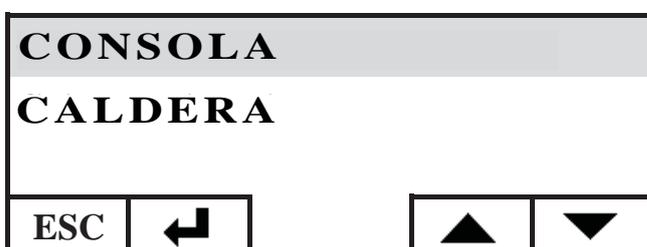


Desplazar el cursor () regulando la fecha y la hora con las teclas + y -. Una vez terminada la configuración, salir pulsando la tecla ESC varias veces hasta llegar a la pantalla HOME.

## Configuración de estación

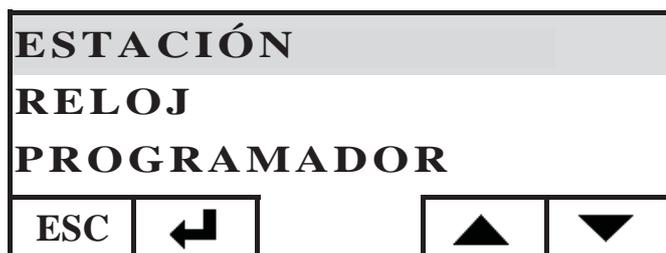
Esta configuración se necesita en caso de uso de una instalación domótica DOMOKLIMA. De lo contrario, mantener la configuración de fábrica en INVIERNO.

Para configurar la estación, seguir los pasos indicados a continuación: desde la pantalla HOME, pulsar una tecla cualquiera y después la tecla menú. Seleccionar CONSOLA y confirmar la selección con la tecla envío :



# ISTRUCCIONES DE USO

Seleccionar ESTACIÓN y confirmar la configuración con la tecla ↵ :



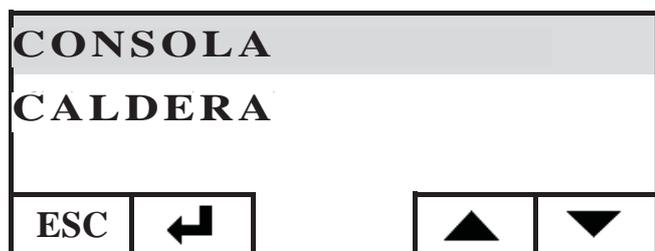
Seleccionar la configuración de estación deseada (VERANO-INVIERNO) con las teclas + y - :



una vez terminada la configuración, salir pulsando la tecla ESC varias veces hasta llegar a la pantalla HOME.

## MENÚ USUARIO

El MENÚ USUARIO permite personalizar y comprobar algunas configuraciones de funcionamiento de la consola. Para acceder al MENÚ USUARIO, seguir los pasos descritos a continuación: desde la pantalla HOME, pulsar una tecla cualquiera y después la tecla menú, seleccionar CONSOLA y confirmar la selección con la tecla envío ↵ :



Seleccionar MENÚ USUARIO bajando con la tecla ▼ . Confirmar la selección con la tecla. ↵



Se observará una serie de configuraciones que nos permitirán personalizar el contraste, la luminosidad, la duración de la retroiluminación del display, la corrección de la temperatura detectada por la consola y la comprobación de la versión de firmware.

## Regulación de contraste

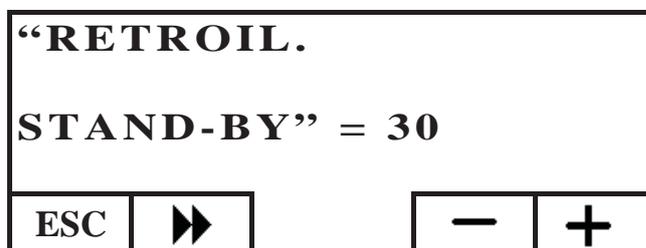
Permite la regulación del contraste del display. En función de la posición de instalación de la consola (recomendada a 1,5 m del suelo), podría ser necesario corregir el contraste para una visualización más nítida. Disminuir el contraste en caso de que el fondo del display resulte demasiado oscuro. Aumentar el contraste en caso de que los mensajes del display aparezcan transparentes. Regular el contraste utilizando las teclas + y -. El contraste mínimo es 120 puntos, el máximo 200 y el configurado de fábrica 140



Pulsar la tecla ► para pasar a la configuración siguiente. Pulsar varias veces la tecla ESC para volver a la pantalla HOME.

## Retroiluminación en stand-by

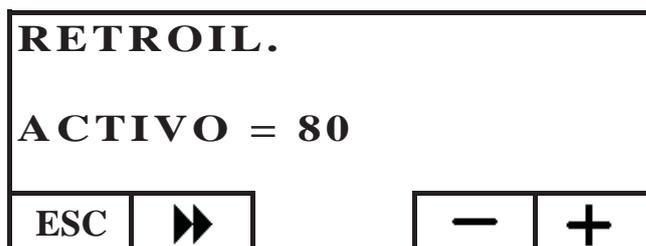
Regulación de la luminosidad del display en reposo (stand-by). A través de esta regulación, se puede decidir la luminosidad del display cuando no se utiliza. Variar el valor configurado con las teclas + y -. La configuración mínima se corresponden con el 0% (luz apagada), la máxima con el 100% y la de fábrica con el 30%.



Pulsar la tecla ► para pasar a la configuración siguiente. Pulsar varias veces la tecla ESC para volver a la pantalla HOME.

## Retroiluminación activa

Regulación de la luminosidad del display durante el uso de la consola por parte del usuario. Variar el valor configurado con las teclas + y -. La configuración mínima se corresponden con el 0% (luz apagada), la máxima con el 100% y la de fábrica con el 80%.



# ISTRUCCIONES DE USO

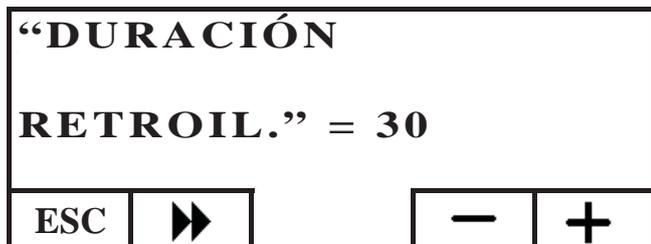
Pulsar la tecla **▶▶** para pasar a la configuración siguiente. Pulsar varias veces la tecla ESC para volver a la pantalla HOME.

## Duración de la retroiluminación

Regula el tiempo después del cual, si no se pulsa ninguna tecla, el display vuelve a la luminosidad de reposo (stand-by).

Variar la configuración utilizando las teclas + y -.

La configuración mínima es 5", la máxima 60" y la configurada de fábrica 30".



Pulsar la tecla **▶▶** para pasar a la configuración siguiente. Pulsar varias veces la tecla ESC para volver a la pantalla HOME.

## Corrección de la medida de la temperatura

La sonda de temperatura interna ha sido calibrada y revisada minuciosamente en la fábrica.

Sin embargo, en caso de que, por posicionamientos y ubicaciones de la consola, no se pueda detectar con corrección y precisión la temperatura ambiente, se puede realizar una calibración corrigiendo la temperatura detectada por el sensor interno de la consola.

Variar el valor configurado con las teclas + y -.

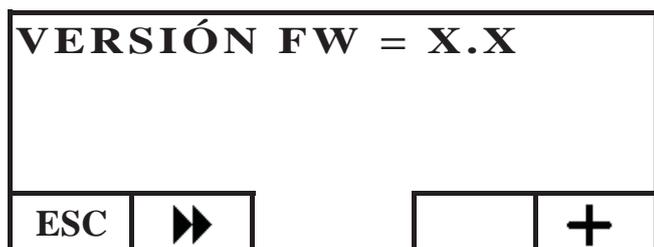
La configuración mínima es - 5,0 °C, la máxima + 5,0 °C y la de fábrica 0,0°C.



Pulsar la tecla **▶▶** para pasar a la configuración siguiente. Pulsar varias veces la tecla ESC para volver a la pantalla HOME.

## Versión de Firmware (fw) sólo para el Distribuidor

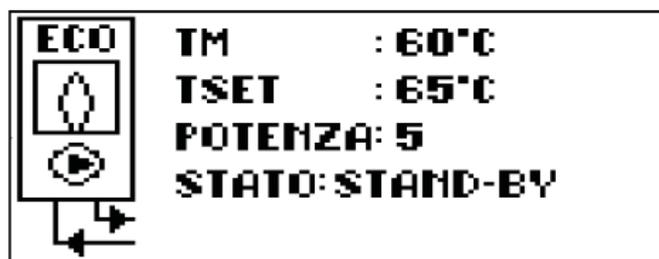
Permite comprobar la versión de actualización del firmware presente en la consola.



## Menú técnico

Este menú es de uso exclusivo del Distribuidor.

## GESTIÓN REMOTA DE LA CALDERA



En la primera línea de la pantalla HOME se visualiza en tiempo real la temperatura del agua de envío producida por la caldera.

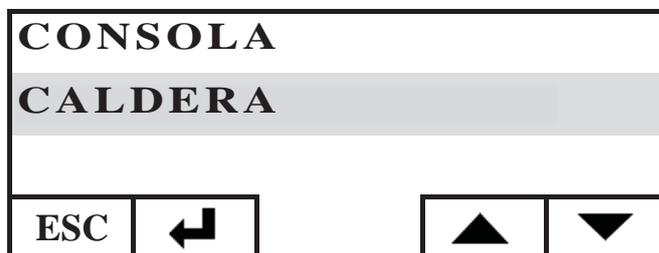
En la segunda línea se visualiza la temperatura de AJUSTE de envío de instalación configurada por el usuario.

En la tercera línea se visualiza la potencia de funcionamiento elegida automáticamente por la caldera.

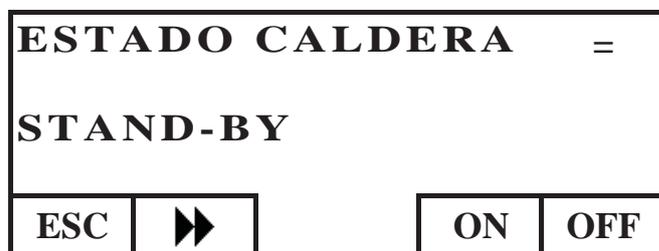
En la cuarta línea el estado de la caldera, que puede ser en stand-by (parada), en encendido, en funcionamiento, en apagado o en bloqueo.

## Encendido/apagado de la caldera

Para encender/apagar la caldera, seguir los pasos descritos a continuación: desde la pantalla HOME, pulsar una tecla cualquiera y después la tecla menú, seleccionar CALDERA y confirmar la selección con la tecla envío **↵**.



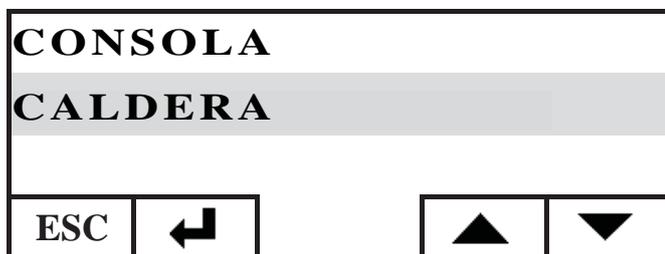
Se accede a la pantalla ESTADO CALDERA. Pulsar la tecla ON para encenderla o la tecla OFF para apagarla.



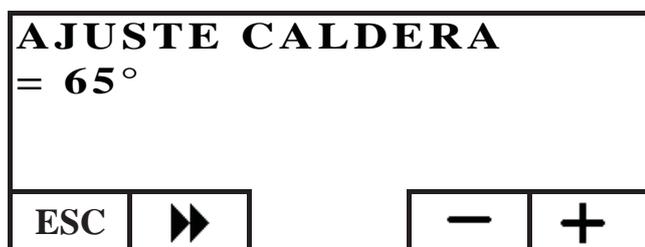
# ISTRUCCIONES DE USO

## Configuración set de envío de caldera

Para configurar el AJUSTE de temperatura de ENVÍO de agua de la caldera, seguir los pasos indicados a continuación: desde la pantalla HOME, pulsar una tecla cualquiera y después la tecla menú. Seleccionar CALDERA y confirmar la selección con la tecla envío ↵ .:



Se accede a la pantalla ESTADO CALDERA. Pulsar una vez la tecla y se accede a la pantalla AJUSTE CALDERA. Configurar el AJUSTE deseado utilizando las teclas + y -. La temperatura configurable va de un mínimo de 50°C a un máximo de 80°C.



Pulsar la tecla ►► para pasar a la configuración siguiente. Pulsar varias veces la tecla ESC para volver a la pantalla HOME.

## Activación/desactivación de la caldera

Navegando dentro del menú de caldera con la tecla ►►, se encuentra el menú CALDERA PELLET. Esta configuración se requiere en caso de uso de la caldera dentro de una instalación domótica DOMOKLIMA. De lo contrario, mantener la configuración de fábrica: ACTIVA



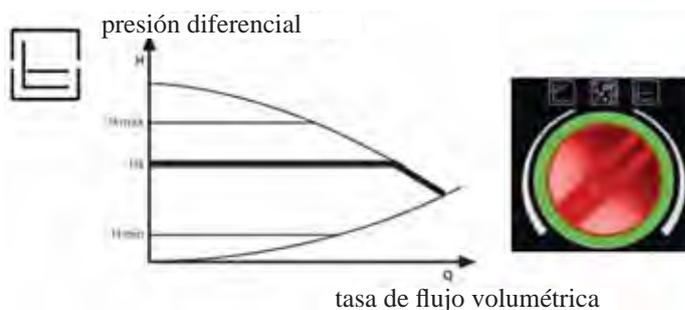
## EL CIRCULADOR ELECTRÓNICO

El producto que ha comprado está dotado con un circulador con motor electrónico.

### Control electrónico de las prestaciones:

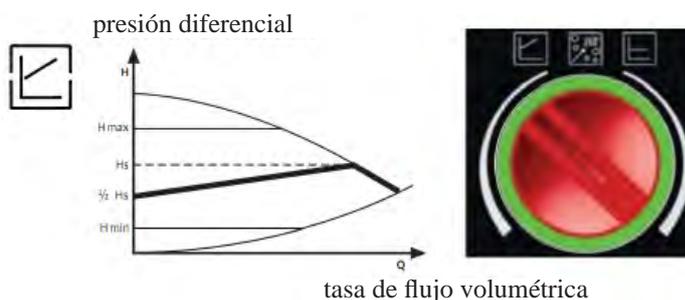
a) Modalidad de control  $\Delta p - c$

En esta modalidad, el controlador electrónico mantiene la presión diferencial generada por la bomba constante al valor de  $H_s$  programado.



b) Modalidad de control  $\Delta p - v$

En esta modalidad, el controlador electrónico cambia la presión diferencial entre el valor programado  $H_s$  y  $1/2 H_s$ . La presión diferencial cambia con la tasa de flujo volumétrica.



c) Proceso de purga

Este procedimiento permite evacuar el aire presente en el circuito hidráulico. Después de haber seleccionado manualmente la modalidad "AIR", la bomba en automático, durante 10 minutos, irá al máximo y al mínimo de la velocidad alternativamente. Acabado este proceso, el circulador quedará a la velocidad programada. Es entonces posible seleccionar la modalidad deseada de funcionamiento.



# MANUTENCIÓN

Antes de realizar cualquier mantenimiento, desenchufar el aparato de la red de alimentación eléctrica.

Un mantenimiento regular es la base del buen funcionamiento de la caldera

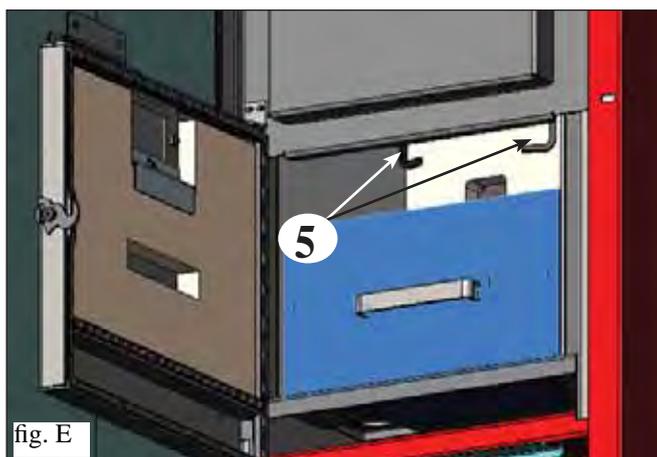
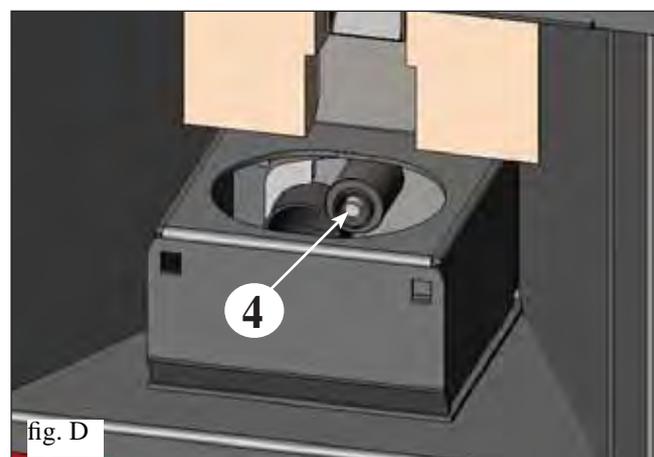
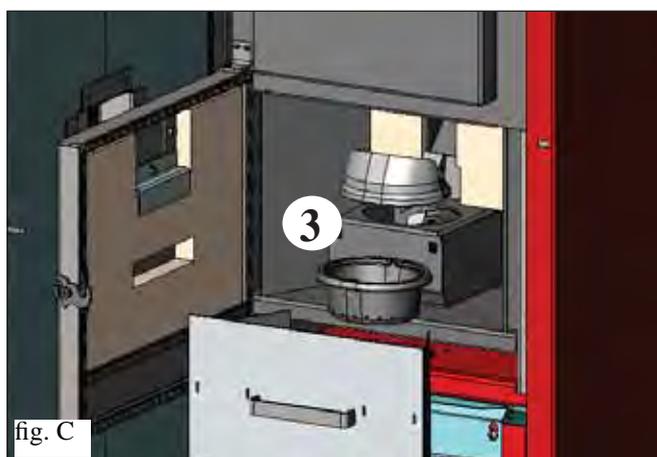
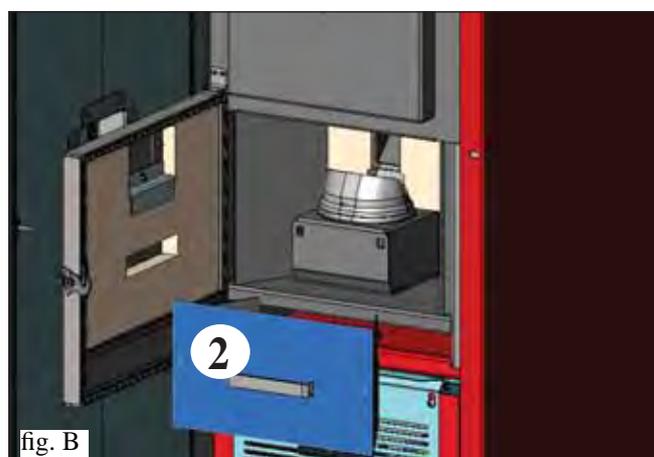
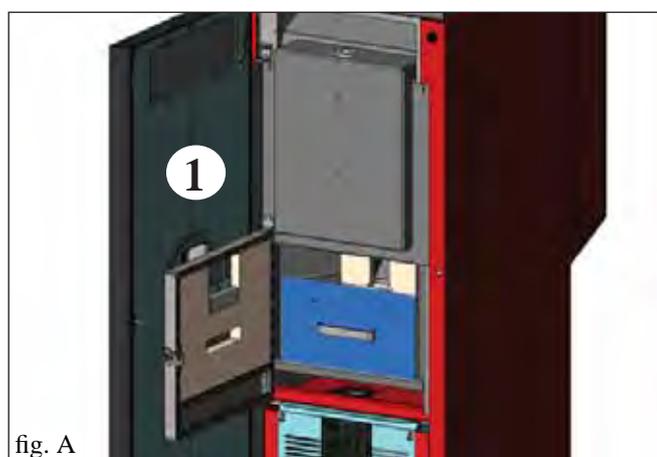
Posibles problemas debidos a la falta de mantenimiento harán que decaiga la garantía.

## LIMPIEZA SEMANAL

Las operaciones se deben realizar con la caldera apagada, fría y desconectada de la red eléctrica

- Debe ser realizado con la ayuda de una aspiradora.
- Todo el procedimiento requiere pocos minutos.
- Abrir la puerta (fig. A-1).
- Abrir la puerta pequeña y extraer el cajón de las cenizas y vaciar (fig. B-2) aspirar el plano del fuego.
- Aspirar el crisol y desconcharlo con la espátula en dotación. Limpiar las posibles obstrucciones de los orificios en todos los lados (fig. C-3).
- Aspirar alrededor de la resistencia (fig. D-4).
- Mover las escobillas (E-5) y volcar los residuos en el cajón de las cenizas.
- Después de un período de inactividad de la caldera y, en todo caso, cada 2/3 meses, vaciar el depósito de pellet y aspirar el fondo.

No aspire la ceniza caliente, puede dañar el aspirador y pone a riesgo de incendio los locales domésticos



# MANUTENCIÓN

## LIMPIEZA DE TEMPORADA (a cargo del Vendedor)

El Vendedor autorizado entregará en el primer encendido, el manual de mantenimiento de la caldera donde se indican las operaciones que efectuar para la limpieza de temporada.

- Limpieza profunda de los tubos de intercambio.
- Limpieza profunda y desincrustación del crisol y de su relativo espacio.
- Limpieza motores, comprobación mecánica de los juegos y de las fijaciones.
- Limpieza canal de humo (sustitución de las juntas en tubos) y del espacio ventilador extracción de humos.
- Comprobación del vaso de expansión.
- Comprobación y limpieza del circulador.
- Control sondas.
- Comprobación y eventual sustitución de la pila del reloj en la ficha electrónica.
- Limpieza, inspección y desincrustación del espacio de la resistencia de encendido, sustitución de la misma si es necesario.
- Limpieza /control del Panel Sinóptico.
- Inspección visual de los cables eléctricos, de las conexiones y del cable de alimentación Limpieza depósito pellet y comprobación juegos conjunto cóclea-motorreductor.
- Comprobación y eventual sustitución de la junta portillo.
- Ensayo funcional, carga cóclea, encendido, funcionamiento durante 10 minutos y apagado.

La falta de mantenimiento implica la caducidad de la garantía.

Si existe un uso muy frecuente de la caldera, se aconseja la limpieza del canal de humo cada 3 meses.

Para la modalidad de mantenimiento del tubo de salida de humos, tener en consideración también UNI 10847/2000 Sistemas de humos singulares para generadores alimentados con combustibles líquidos y sólidos. Mantenimiento y control.

Las chimeneas y los conductos de humo a lo que están conectados los aparatos que usan combustibles sólidos deben limpiarse una vez al año (verificar si en el propio país existe una normativa al respecto).

En caso de no efectuar el control y la limpieza regulares ,se aumenta la probabilidad de incendio de la chimenea.

### !!!ATENCIÓN!!!

Después de la limpieza normal, el acoplamiento INCORRECTO del crisol superior (A) (fig. 1) con el crisol inferior (B) (fig. 1) puede comprometer el funcionamiento de la caldera.

Por tanto, antes de encender la caldera, asegurarse de que los crisoles estén acoplados correctamente como se indica en (fig. 2) sin presencia de cenizas o residuos no quemados en el perímetro de contacto.

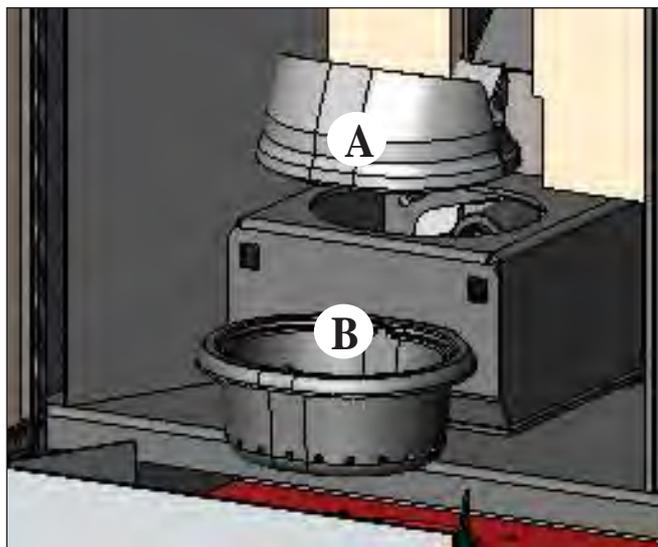


fig. 1

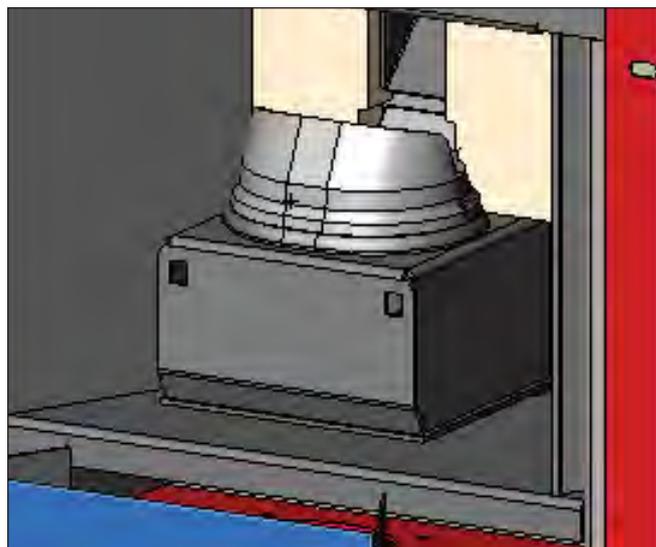


fig. 2

### NOTAS:

Están prohibidas las modificaciones sobre el aparato no autorizadas.

Usar piezas de recambio recomendadas por el constructor o SAT autorizado.

# POSIBLES INCONVENIENTES

En caso de problemas la caldera se para automáticamente efectuando la operación de apagado y en la pantalla se visualiza una anotación relativa a la motivación del apagado (ver debajo las diferentes señalizaciones).

No desconecte nunca el enchufe durante la fase de apagado por bloqueo.

En caso de que se produzca un bloqueo, para volver a poner en marcha la caldera es necesario dejar acontecer el proceso de apagado (600 segundos con prueba de sonido) y luego presionar la tecla ESC.

No vuelva a poner en funcionamiento la caldera antes de haber verificado la causa del bloqueo y haber LIMPIADO DE NUEVO/VACIADO el crisol.

**SEÑALIZACIONES DE POSIBLES CAUSAS DE BLOQUEO E INDICACIONES Y SOLUCIONES (visualizados sólo en panel sinóptico colocado a bordo de la caldera):**

- 1) Señalización: **AL 01** (interviene si la sonda de lectura de temperatura de agua está averiada o desconectada).  
Inconveniente: **apagado por sonda lectura temperatura agua averiada o desconectada.**  
Acciones:
  - Comprobar conexión de la sonda a la ficha
  - Comprobar funcionalidad en el ensayo en frío.
  
- 2) Señalización: : **AL 02 Avería del motor de expulsión de humos** (se activa si el sensor de giros extractor de humos detecta una anomalía).  
Inconveniente: **Apagado por descenso de temperatura humos**  
Acciones:
  - Controlar funcionalidad extractor de humos (conexión sensor de revoluciones) y tarjeta (DISTRIBUIDOR)
  - Controlar limpieza canal de humo
  - Controlar la instalación eléctrica y puesta a tierra.
  - Controlar fiche electrónica (DISTRIBUIDOR)
  
- 3) Señalización: : **SF (H3) Stop/Llama:** (se activa si el termopar detecta una temperatura de humos inferior a un valor configurado, lo cual se interpreta como ausencia de llama).  
Inconveniente: **apagado por descenso de temperatura humos**  
Acciones: La llama puede faltar porque:
  - falta pellet,
  - demasiado pellet ha sofocado la llama, verificar calidad del pellet (DISTRIBUIDOR)
  - Comprobar si ha intervenido el termostato de máxima (caso raro, ya que corresponderá a “Over temperatura humos”) (Distribuidor)
  - Comprobar si el presostato ha interrumpido la alimentación eléctrica al motorreductor debido a que el tubo de humos esté obstruido o por otros motivos.
  
- 4) Señalización: **AF (H4) Fallo al encender** se activa si en un tiempo máximo de 15 minutos no aparece llama y no se consigue la temperatura de puesta en marcha).  
Inconveniente: **apagado por temperatura humos no correcta en fase de encendido.**  
**Hay que distinguir los dos siguientes casos:**  
**NÓ ha aparecido la llama**  
Acciones
  - Comprobar:
    - posición y limpieza del crisol (DISTRIBUIDOR)
    - llegada al crisol de aire comburente
    - funcionalidad resistencia
    - temperatura ambiente (si es inferior a 3° C hace falta pastilla de encendido) y humedad.Intentar encender con pastillas  
**Ha aparecido llama pero tras la indicación Ar ha aparecido AF**  
Acciones
  - Comprobar: (sólo para el DISTRIBUIDOR)
    - funcionamiento termopar;
    - temperatura de puesta en marcha ajustada en los parámetros.
  
- 5) Señalización: **AL 05 bloqueo apagón** no es un defecto del caldera).  
Inconveniente: **apagado por falta de energía eléctrica**  
Acciones:
  - Comprobar conexión eléctrica y bajadas de tensión
  
- 6) Señalización: **AL 06 termopar averiado o desconectado**  
Inconveniente: **apagado por termopar averiado o desconectado**  
Acciones:
  - Comprobar conexión del termopar en la ficha. comprobar funcionalidad en el ensayo en frío (DISTRIBUIDOR).
  
- 7) Señalización: **AL 07 over temperatura humos** (apagado por excesiva temperatura de los humos)  
Inconveniente: **Apagado por temperatura excesiva de los humos.**  
Una temperatura excesiva de los humos puede depender de: tipo de pellet, anomalía en la extracción de humos, canal obstruido, instalación incorrecta, “deriva” del motorreductor, ausencia de toma de aire en el local.
  
- 8) Señalización: **AL 08 Alarm temp H2O** (interviene si la sonda de lectura de agua lee una temperatura superior a los 90°C)  
Inconveniente: **Apagado por temperatura del agua superior a los 90°C.**  
Una temperatura excesiva puede depender de:
  - instalación demasiado pequeña: su VENDEDOR activará la función ECO.
  - obstrucción: limpiar los tubos de intercambio, el crisol y la descarga de humos.

# POSIBLES INCONVENIENTES

- 9) Señalización:** AL 09 Cont./flu.aire (interviene si el sensor de flujo detecta flujo de aire comburente insuficiente).  
**Inconveniente:** Apagado por falta depresión  
El flujo puede ser insuficiente si la puerta está abierta, no cierra perfectamente (p. e. junta), si existe un problema de aspiración de aire o de expulsión de humos, o si el crisol está obstruido.  
**Acciones:** Comprobar:  
  - cierre de la puerta;
  - canal de aspiración aire comburente (limpiar poniendo atención a los elementos del sensor de flujo);
  - limpiar el sensor de flujo con aire seco (tipo para teclado de ordenador);
  - posición caldera: no se debe arrimar a la pared;
  - posición y limpieza crisol (con frecuencia vinculada al tipo de pellet);
  - canal de humos (limpiar);
  - instalación (si no está en regla y presenta más de 3 codos, la salida de humos no es regular);Si se sospecha un funcionamiento inadecuado del sensor, proceder a una prueba en frío. Si tras cambiar las condiciones, abriendo la puerta por ejemplo, el valor visualizado no cambia, se trata de un problema del sensor.
- N.B.:** La alarma de depresión puede aparecer también durante la fase de encendido, dado que el sensor de flujo empieza a funcionar a partir del segundo 90 tras el inicio de la fase de encendido.
- 10) Señalización:** A LC: H 10 (alarma por corriente baja)  
**Inconveniente:** Apagado de la caldera por absorción anómala  
Interviene cuando el motorreductor tiene una absorción de corriente inferior a la norma o cuando interviene el presostato mecánico de seguridad.  
**Acciones** Comprobar:  
  - si la puerta del hogar está cerrada correctamente
  - encender de nuevo y observar la caída del pellet en el crisol; de lo contrario, ponerse en contacto con el Distribuidor.
  - comprobar y, si es necesario, solicitar la limpieza del tubo de humos a un limpiachimeneas.
- 11) Señalización:** A HC: H 11 (alarma por corriente alta)  
**Inconveniente:** Apagado de la caldera por absorción anómala  
Interviene cuando el motorreductor tiene una absorción de corriente superior a la norma.  
**Acciones** Comprobar posibles obstrucciones de los canales de carga del pellet (cóclea para la carga y rampa) o la caída de objetos dentro del depósito que bloquean la rotación de la cóclea de carga.  
Encender de nuevo y observar la caída del pellet en el crisol; de lo contrario, ponerse en contacto con el Distribuidor.
- 12) Señalización:** “Bat. 1”  
**Inconveniente:** batería compensadora de descarga dentro de la tarjeta electrónica  
**Acciones:** • Sustituir la batería compensadora (DISTRIBUIDOR) (ver pág. 88).

## FAQ

Las respuestas se indican aquí sintéticamente, mayores detalles se señalan en las otras páginas del presente manual.

### 1) ¿Qué debo predisponer para poder instalar la chimenea de agua?

Toma de aire en el local de, al menos, 80 cm<sup>2</sup> o conexión directa con el exterior.

Descarga de humos de al menos 80 mm de diámetro.

Conexión envío y retorno a colector ¾” G

Descarga en desagüe para válvula de exceso de presión ¾” G

Conexión para carga ¾” G

Conexiones eléctricas al sistema según normativa con interruptor magnetotérmico 230V +/- 10%, 50 Hz.

(evaluar la división del circuito primario del secundario).

### 2) ¿Puedo hacer funcionar la caldera sin agua?

NO. Un uso sin agua estropearía la caldera.

### 3) Las caldera ¿emiten agua caliente?

NO. La mayor parte del calor producido es transferido al agua. Se aconseja prever en el local un termosifón.

### 4) ¿Puedo conectar envío y retorno de la caldera directamente a un termosifón?

NO, como para cualquier otra caldera, es necesario conectarse a un colector desde donde sucesivamente el agua se distribuye a los termosifones.

### 5) ¿La caldera suministran también agua caliente sanitaria?

Es posible producir agua caliente sanitaria evaluando la potencia de la chimenea de agua y el sistema hidráulico.

### 6) ¿Puedo descargar los humos de la caldera directamente en pared?

NO, la descarga a norma de ley (UNI 10683/2012) está en el tope del techo y en todo caso para el buen funcionamiento es necesario un tramo vertical de al menos 1,5 metros en vertical.

Si no, en caso de apagón o de viento, es posible que se perciba una ligera cantidad de humo en el local.

### 7) ¿Es necesaria una toma de aire en el local?

Sí, para un restablecimiento del aire utilizado por la caldera para la combustión; o una conexión directa con el exterior..

## FAQ

### 8) ¿Qué debo ajustar en el display de la caldera?

La temperatura del agua que se desea; la caldera modula consecuentemente la potencia para obtenerla o conservarla. Para sistemas pequeños es posible ajustar una modalidad de trabajo que prevea apagados y encendidos de la caldera según la temperatura del agua alcanzada. (contactar con el Distribuidor para el primer encendido).

### 9) ¿Puedo quemar otras cosas además del pellet?

NO. La caldera ha sido diseñada para quemar pellet de leña de 6/8 mm, otro material podría dañarla.

### 10) ¿Durante cuánto tiempo debe girar el extractor de humos en fase de apagado?

Es normal que el extractor de humos siga funcionando durante 15 minutos después de la orden de apagado de la caldera. Esta forma permite bajar la temperatura de la caldera y del canal de evacuación de humos.

### 11) ¿Cuándo entra en función la bomba (circulador)?

Funciona justo después de encender la caldera, para mantener uniforme la temperatura del agua, y se para después de la fase de apagado, cuando la temperatura del agua baja del valor del AJUSTE configurado (40° C de fábrica).

### 12) ¿Qué operaciones puedo realizar desde el panel sinóptico si he instalado la consola DOMOKLIMA GRAPHICA?

Se puede configurar el horario de encendido/apagado de la caldera (si se ha habilitado el modo MODULA-POTENCIA en la consola DOMOKLIMA GRAPHICA). Configurar encendido/apagado manual de la caldera y, en caso de posible bloqueo, restablecer la alarma.

### 13) ¿Puedo desbloquear las alarmas desde la consola DOMOKLIMA GRAPHICA?

No, en caso de posible bloqueo se puede intervenir sólo desde el panel sinóptico a bordo de la caldera, por motivos de seguridad y para comprobar el estado de la caldera antes de volverla a encender.

## LISTA DE COMPROBACIÓN

### a completar con la lectura completa de la ficha técnica

#### Colocación e instalación

- Puesta en servicio realizada por el Distribuidor habilitado que ha expedido la garantía
- Aireación en el local
- El canal de humo / el tubo de salida de humos recibe sólo la descarga de la termoestufa
- El canal de humo presenta: máximo 3 curvas  
máximo 2 metros en horizontal
- Los tubos de descarga son de material idóneo (se aconseja acero inoxidable)
- En el paso a través de eventuales materiales inflamables (por ej. madera) han sido tomadas todas las precauciones para evitar incendios
- El volumen calentable ha sido oportunamente evaluado considerando la eficacia de los termosifones ¿cuántos kW se han considerado necesarios?
- El sistema hidráulico ha sido declarado conforme a D.M 37 ex L.46/90 por el técnico habilitado.

#### Uso

- El pellet (diámetro 6 mm) utilizado es de buena calidad y no es húmedo (humedad máxima admitida 8%).
- El crisol y el espacio cenizas están limpios y bien colocados
- La puerta está bien cerrada.
- Los tubos de intercambio y las partes internas del hogar están limpias
- El conducto de humos está limpio.
- La instalación hidráulica se ha vaciado.
- La presión (leída en el manómetro) es de al menos 1 bar.

**RECORDE ASPIRAR EL CRISOL ANTES DE CADA ENCENDIDO**  
**En caso de encendido fallido, NO repetir el encendido antes de haber vaciado el crisol**

## ACCESORIOS PARA LA LIMPIEZA



Bidón aspira cenizas sin motor (cód. 275400)  
Útil para la limpieza del hogar



[www.edilkamin.com](http://www.edilkamin.com)

cod. 941054

11.13/C